

晚清《少岳賦草》版本、流傳與在臺運用*

王淑蕙**

(收稿日期：108年1月18日；接受刊登日期：108年4月24日)

提要

夏思涸未考取舉人前，於故鄉刊行個人熱銷賦集《少岳賦草》。趨利的書商嗅出龐大的閱讀市場競刻販售，數十年間快速流傳至科舉施行之異域，《銅陵縣志》更譽為近世以來罕見的現象。

晚清距今不遠，至今臺灣、香港、大陸、越南、日本均有藏本。本文蒐羅比對各式版本，首先探究包含學界未曾揭露之序跋文，逐步拼湊「夏氏出版群」三次刊行過程。其次比對目錄，歸納「書坊翻刻群」之各式行銷手法。書坊翻刻群未曾懷疑原序評之美言讚譽，然而《少岳賦草》之熱銷與夏思涸會試之失利，終究縮結成巨大的矛盾。光緒五年泉州「林瀛士點評版」提出異於美言的點評，成為臺灣主要流傳版本。由於臺灣賦學發展，賦論始終未能成編，《少岳賦草》作為臺土最常見的賦集，探究其版本流傳，有助於臺灣賦學之建構與理解。

關鍵詞：《少岳賦草》、版本流傳、夏思涸、科舉用書、臺灣賦

* 承蒙本刊匿名評審委員推薦、惠賜寶貴意見，禱補拙文闕漏。資料蒐羅期間，感謝北京首都師範大學踪訓國教授提供版本目錄、天籟吟社總幹事楊維仁老師口述歷史、民視副總經理王宗弘先生惠賜珍貴文本，於此一併致謝。

** 南臺科技大學通識中心副教授。

一、前言

「文學經典」的形成有橫空出世的文學家及其作品，歷經淘選，屹立於文學史的長河中，垂範後世；亦有朝廷欽定科舉項目、拔文傾向，能於短期間形塑風尚，成就一時文學。律賦作為清代科舉考試「試賦」項目，屬於挾政治力速成主流的路徑，然而限時限韻的科場程式，束縛創作者的真性情與創造性。考生為求於科場中脫穎而出，各式專為考試刊行的「試賦、論集」需求量大增，趨利的書商為供給龐大的閱讀市場競刻販售，相關刊本於書市風行一時。晚清距今不遠，彼時熱銷的試賦仍活絡於古籍拍賣網、典藏於圖書館、流傳於韻文社團及個人之手，本文蒐羅各版序跋，歸納目錄、分析評點、比對異同，得以觀察科舉時代熱銷刻本的翻印脈絡。

道光四年（1824）廿六歲青年夏思涸（1798-1868）¹未考取舉人前刊行個人賦集《少岳賦草》，數十年間流傳於大陸、香港、臺灣、越南、日本等地，《銅陵縣志》譽為近世以來罕見的出版現象。經比對各版序文，約略疏理刊行過程：道光四年初刻本讀者反應良好，刻坊於是支持再版新刻本。道光七年（1827）余丙照選錄《少岳賦草》〈岳武穆奉詔班師賦〉單篇加入《賦學指南》合輯，《賦學指南》為彼時試賦重要參考書。道光十四年（1834）夏氏卅六歲應鄉試考中舉人後，新增重訂二次新刻。同治三年（1864）安徽巡撫吳坤修監輯《光緒重修安徽通志》稱「夏思恬字少巖，銅陵舉人，官蕪湖訓導，同治三年襄辦團練，詩、古文、詞卓然成家，著有《少巖賦草》、《少巖全集》」²又謂著作刊行後「異域多購之，近世以來，最為罕有，銅陵之傑出也。」³

時移世易，這部賦集再度受到現今賦學界的重視：2001年柯愈春蒐羅中國各大圖書館目錄，記述《少岳賦草》有三種版本；⁴2006年吉林大學選錄《少岳賦草》〈湘靈鼓瑟賦〉

¹ 夏思涸，字涵波，號少岳，銅陵（今屬安徽）人。清道光14年（1834）應鄉試中舉，選任蕪湖縣訓導，後升任穎州府教授。博學廣聞，詩、文、賦俱佳。著有《少岳詩稿》、《少岳文稿》、《少岳賦草》、《少岳改課》等，行於市。現僅存《少岳賦草》。踪凡：〈提要〉，《歷代賦學文獻輯刊》第143冊（北京：國家圖書館，2017年3月）。

² 清·沈葆楨、吳坤修：《光緒重修安徽通志》，收入《續修四庫全書》第654冊（上海：上海古籍出版社，2002年），頁35。

³ 銅陵縣地方志編纂委員會編：《銅陵縣志》（安徽：黃山書社，1993年），頁607。

⁴ 柯愈春：《清人詩文集總目提要》中（北京：北京古籍出版社，2002年），頁1500。

按：柯氏所記載的三種版本，分別是《少岳賦草》四卷（山東大學圖書館、安徽省圖書館、廣東中

加入《駢文舉萃》合輯；⁵ 2011 年詹杭倫〈晚清至民國一部流行的賦集——論夏思泐的《少岳賦草》〉發表於《新亞學報》，⁶詹氏的研究包含了夏思泐的生平，2009 年以前所見之版本，序、注、評，體裁的新變、題材的拓展、藝術特色等；2014 年游適宏〈從《少岳賦草》看清代臺灣賦的庾信餘影〉一文，⁷論述《少岳賦草》為清代臺灣賦學「正典」，由其書寫形式、內容取向、表現風格等，可獲悉清代臺灣之「賦學基準」；2017 年 11 月《歷代賦學文獻輯刊》由千餘種各類賦學文獻中，精選辭賦總集、別集、賦論共 214 種，編成兩百鉅冊，其中收錄有《少岳賦草》兩種版本，至此《少岳賦草》正式納入具代表性的晚清賦集之列。

2009 年中國各大圖書館目錄較 2001 年柯愈春整理時更加完備，詹杭倫接續柯氏的研究路徑，除了中國國家圖書館、北京大學圖書館、吉林大學圖書館、泉州市圖書館，更擴大至：香港大學圖書館、香港中文大學圖書館、香港浸會大學圖書館、臺北國家圖書館，甚至古籍拍賣網站。直到 2009 年為止，統計有 19 種版本。由於《少岳賦草》是日治時期臺灣最常見之賦集，筆者接續柯愈春、詹杭倫研究路徑，蒐羅比對古籍拍賣網站、臺灣國家圖書館、日本西尾市岩瀨文庫、⁸越南漢喃文獻目錄、⁹個人典藏之版本，至 2018 年為止，總數有卅餘種版本，與 2009 年統計的 19 種版本重疊極少，映現以下幾點意義：首先、這部賦集受到賦學界重視的同時，2009 年至 2018 年間藏家所出售的珍本，幾乎完售的活絡現象。其次、持續揭露的〈序〉文，映現刻本的出版脈絡：2009 年詹氏揭露兩篇〈序〉，一篇為道光四年署名吳楠。另一篇取自拍賣網站照片，結尾部份未拍出署名，但根據照片有實際從事校正增訂、闡釋典故等工作內容，因而推斷該〈序〉作者為注者姜兆蘭。¹⁰隨著藏家陸續出脫手邊珍本，新資料於活絡的古籍市場得以被公開檢視，赫然發覺署名姜兆

山圖書館)；《增訂少岳賦草》二卷(安徽省圖書館)；《少岳賦草》四卷、《續集》一卷，姜兆蘭釋(廣東中山圖書館)。

⁵ 錢惠熙、王成綱主編：《駢文舉萃》(吉林：吉林大學出版社，2006 年 12 月)，頁 398。

⁶ 詹杭倫：〈晚清至民國一部流行的賦集——論夏思泐的《少岳賦草》〉，《新亞學報》29 卷(2011 年 3 月)，頁 287-303。

⁷ 游適宏：〈從《少岳賦草》看清代臺灣賦的庾信餘影〉，《漢學研究集刊》第 18 期(2014 年 6 月)，頁 97-126。

⁸ 日本藏版：西尾市岩瀨文庫／古典籍書誌データベース典藏《少岳賦草》道光 14 年(1834)，合益堂藏板。<https://trc-adeac.trc.co.jp/WJ1200/WJJS21U/2321315100> (最後瀏覽日期：2019.05.04)。

⁹ 越南藏版：

慈烏陳氏藏《北書南印版書目》所列《新增少岳賦草》。陳益源、凌欣欣：〈中國漢籍在越南的傳播與接受——據《北書南印版書目》以考〉，《國際中國學研究》第 12 輯(2009 年 12 月)，頁 21-50。中研院「越南漢喃文獻目錄資料庫系統」，《少岳賦草》*Thiếu Nham Phú Thả* 兩種版本，一本為嗣德 28 年(1875)大著堂重印本；一本為嗣德乙亥年(1875)盛文堂重印本。

<http://140.109.24.171/hannan/> (最後瀏覽日期：2019.04.30)。

¹⁰ 詹杭倫：〈晚清至民國一部流行的賦集——論夏思泐的《少岳賦草》〉，頁 290。

蘭〈序〉全文，印證詹氏當年推斷。以及學界未曾揭露的兩篇〈序〉文，一篇是道光十四年（1834）署名施組、一篇是光緒五年（1879）署名林學洲。林〈序〉的揭露可調整 2009 年詹氏論文「林學洲為道光四年（1824）文奎堂刊本點評人」的觀點。¹¹

林學洲不完全同意「夏氏出版群版」¹²原評觀點，因此重新加以點評、調整目錄及修正翻刻者混加，完稿後轉傳抄者眾，書坊因此付梓發行「林瀛士點評版」。¹³該版由泉州流傳至臺灣，於大正十四年（1925）、民國六十三年（1974）先後翻印，成為日治時期以來最常見的賦集版本，至今仍為天籟吟社所傳承。由於臺灣賦學發展，賦論始終未能成編，¹⁴從事《少岳賦草》版本與流傳研究，有助於臺灣賦學之建構與理解。

二、《少岳賦草》刊行與流傳

《少岳賦草》之刊行與流傳，至少翻印五十版以上，¹⁵映現科舉制度下「試賦」開拓的龐大閱讀市場與書坊重利競刻的現象。檢視眾刻本，賦集封面或內頁多標誌「翻刻年代」與「刻坊名稱」，除了上海錦章圖書局的石印本、廣東廣益書局有同版重複翻印，其他刻坊幾乎未曾重複。賦集〈序〉多記述作者生平、刊行始末，檢視吳楠〈序〉、姜兆蘭〈序〉、施組〈序〉，得以探究作者生平與賦集刊行緣由。

（一）序文作者生平與刊行緣由

拍賣網站多提供古籍封面（鐫刻年代）、〈序〉（名家推薦）、目錄（內容大要）等公開照片，提供同好理解古籍版本價值。經比對、辨識《少岳賦草》各版封面、〈序〉、目錄等公開訊息，可梳理〈序〉文作者生平與賦集刊行緣由。

¹¹ 詹抗倫：〈晚清至民國一部流行的賦集——論夏思油的《少岳賦草》〉，頁 290、300。

¹² 按：「夏氏出版群版」即以夏思油為中心，陸續邀請吳楠、姜兆蘭、施組等協助賦集出版。

¹³ 按：林學洲字瀛士，點評皆以「林瀛士」署名，因此稱之「林瀛士點評版」。

¹⁴ 「賦」之於清代臺士，僅為科舉應試「項目」，未孕育具有「一家之言」的理論型賦家。日治時期臺灣《風月》第 5 期至第 9 期，刊有〈詮賦〉（二）至（六），乃以《楚辭》為主的一系列賦論，映現清代至於日治時期，臺士未形成完整的賦論系統。

¹⁵ 2009 年詹氏統計有 19 種版本，詳見附錄：表一；2019 年本文統計有卅餘種版本，詳見附錄：表二。去除重疊，約有五十版以上。

1. 初刻本：吳楠〈序〉與生平釋疑

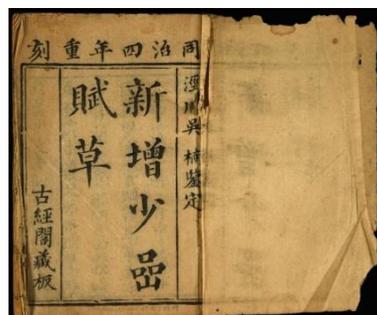
《少岳賦草》自道光四年（1824）四月初刻，至民國六十三年（1974）《增註少岳賦草》¹⁶為止，吳楠（?-1856）〈序〉最為常見，故而節錄如下：

余初未識少岳，三月中過甯氏美田舍，見案頭詩點竄處深中肯綮，大驚服，問之，曰：「此松城夏君也。」以未獲見為恨。次日，即遇於美田舍，遂訂交。袖出詩冊，展讀一過，意新語鍊，筆無塵滓。……素工賦，拈筆立就，思若湧泉。積至數百篇，茲錄其最佳者七十餘首，¹⁷分為四卷。渾灑流轉，靡體不備，不拘拘于古而合於今，可謂得賦家三昧矣。……君今以詩寄興，以賦寫物，鋪采摛文，蘊中發外，直與漢魏六朝共爐而冶。¹⁸至於異日蜚聲日下，馳譽寰中，當必更有以潤色鴻業。……今問序於余，略述相契之由而並誌欽仰之忱如此。時道光四年歲次甲申四月下澣

涇川愚弟吳楠石仙氏識。¹⁹

吳〈序〉記述道光四年三月吳楠於甯美田（?-?）居所與夏氏結交，其後由數百篇賦作中選錄七十餘篇，梳整為四卷，協助賦集出版云云。

《少岳賦草》另有姜兆蘭、施組二氏〈序〉，然而吳楠〈序〉最為常見，甚至道光卅年（1850）《新增少岳賦草》封面內頁，有「涇川吳楠鑒定」字樣，²⁰國立臺灣文學館藏同治四年（1865）《新增少岳草》²¹亦有「涇川吳楠鑒定」（圖一）字樣，民國十七



圖一

¹⁶ 清·夏思涇著，林瀛士評：《增註少岳賦草》（基隆：基隆印刷廠，1974年2月）。

¹⁷ 按：許多刻本誤作「節錄」，經比對道光4年《增訂少岳賦草》善成堂藏板作「茲錄」，更之。

¹⁸ 按：詹杭倫引用刻本誤作「直與漢魏六朝其蠖而冶」，經比對道光4年《增訂少岳賦草》善成堂藏板作「直與漢魏六朝共爐而冶」，更之。見詹杭倫：〈晚清至民國一部流行的賦集——論夏思涇的《少岳賦草》〉，頁289。

¹⁹ 清·吳楠：〈序〉，收錄於清·夏思涇著：《增訂少岳賦草》道光四年（1824），善成堂藏板（中華古玩網2014年6月15日上書）http://www.gucn.com/Service_CurioStall_Show.asp?Id=9733612（最後瀏覽日期：2019.05.04）。

²⁰ 道光30年（1850）《新增少岳賦草》聚文堂藏板，孔夫子舊書網，2018年5月21日上書。<http://book.kongfz.com/253897/906139761/>（最後瀏覽日期：2019.5.4）。

²¹ 許丙丁捐贈「同治4年（1865）《新增少岳賦草》古經閣藏板」，現藏於國立臺灣文學館。

年(1928)《箋注少岳賦草》「上海錦章圖書版」亦有「涇川吳楠鑒定」(圖二)字樣,以保證善本。

刻坊何以選擇「涇川吳楠鑒定」作為行銷策略?吳楠較姜、施二氏更適合推薦賦集的原因何在?檢視《光緒重修安徽通志》第兩百零七卷《人物志·忠節》,記載吳楠事蹟:



圖二

吳楠字石仙,涇縣廕生。侍郎芳培子,剛方果決,研究輿圖兵略。咸豐三年粵賊南竄,楠首先團練,四年剿黃柏萬級等嶺,援甯國灣沚,出防蕪湖魯港,燬船殺賊甚多,五年堵箬、阮援繁昌、出防南陵,六年由滄溪移守龍門嶺隘,時五嶺皆有備。賊間道入,涇縣陷,楠馳回,率勇攻復城池。奪南門,入巷戰至暮,手刃四賊,力竭傷重死之,同死者吳誥曾、潘宗星、吳儀南、周履祥,倪家岳、倪德星、倪家瑞、王際陸等數百人。楠、誥曾、宗星均世襲「雲騎尉」,儀南等祀忠義祠。【涇縣志】

22

吳楠出身官宦家庭,²³受廕為監生,性格剛正果斷,強於疆域兵略研究。咸豐三年(1853)太平軍作亂,曾國藩充分把握家鄉力量,號召募勇。吳楠於涇縣最先召募鄉勇團練。咸豐四年、五年(1854-1855)間有軍功,六年(1856)涇縣被攻陷,吳楠於慘烈的巷戰中力竭傷重殉難,朝廷授吳楠世襲正五品「雲騎尉」。自此吳楠聲譽遠播,位階較夏氏(舉人)、姜氏(歲貢)、施氏(歲貢)等高。書坊考量行銷成效,自然選擇吳〈序〉推薦賦集。

2. 再版:姜兆蘭〈序〉與再版緣由

姜兆蘭字仲馨,道光十九年(1839)歲貢,事親極孝,工詩詞古文,著有《春庭詩草》。²⁴賦集初刊時夏思涸廿六歲,姜氏彼時約為中年,自述與夏氏為忘年交。由於姜〈序〉

²² 清·沈葆楨、吳坤修:《光緒重修安徽通志》,收入《續修四庫全書》第653冊(上海:上海古籍出版社,2002年),頁637。

²³ 吳芳培(1752-1822),字霽菲,號雲樵。乾隆甲辰(1784)登進士,授翰林院庶吉士,官至兵部左侍郎,著有《雲樵詩箋》。生五子,吳楠最幼,為監生。
清·阮文藻、趙懋曜:《安徽省涇縣續志》,收入《中華方志叢書》第666冊(臺北:成文出版社,1985年),頁106-109。

²⁴ 踪凡:〈提要〉,《少岳賦草箋注》四卷·續集一卷,民國15年(1926)廣東廣益書局石印本,收入踪凡、郭英德主編,《歷代賦學文獻輯刊》第144冊(北京:國家圖書館,2017年3月)。

含署名之全文未曾揭露，臚列全文如下：

夏君少岳，五松繼起之英，實余忘年畏友也。貧而嗜學，善屬文，尤工詩賦，試則必冠其曹。每脫稿，人爭購寫，此《少岳賦草》之所由出也。但原刻促自坊友，成於倉促，魯魚帝虎，固屬不免。而其平生佳稿甚夥，摘取亦未周，爰為校正而增訂之。又夏君性穎敏，於書無所不窺，每運用處，觸手紛披，如自己出，讀者幾忘其為故實也。因偶拈其一二，以為初學者釋。至其賦之所以工且妙，則詳見原序暨原評，中固無俟予之贅說爾。

蓉城春庭弟姜兆蘭拜譔²⁵

由姜〈序〉內容，可增補《歷代賦學文獻輯刊》〈提要〉記述之姜氏生平，為：「姜兆蘭，字仲馨，號春庭。安徽省、池州府、青陽縣、蓉城鎮人氏。道光十九年歲貢，工詩詞古文，著有《春庭詩草》。」

姜〈序〉隱約透露「原刻本」倉促成書之緣由：一方面，是讀者端的閱讀需求「試則必冠其曹。每脫稿，人爭購寫，此《少岳賦草》之所由出也。」二方面，是刻坊端的市場需求「原刻促自坊友，成於倉促」。三方面，是作者端的經濟需求「貧而嗜學，善屬文，尤工詩賦」。由於「原刻本」促自坊友，成於倉促，魯魚帝虎，固屬不免，凡此為賦集再版緣由。刊載姜〈序〉最早的版本是道光四年，²⁶刊載姜注最早的版本是道光七年，²⁷如此由初刻到再版，短則幾個月，長則三年，書坊投入成本支持修訂再刻版。有了書坊支持，姜氏採取嚴謹的態度：一方面，校正原刻本「魯魚帝虎」的失誤。二方面，增訂原刻本「摘取亦未周」之佳稿。三方面，諸賦渾灑流轉，讀者幾忘典故，故而拈其一二註釋之。

²⁵ 清·姜兆蘭：〈序〉，收錄於清·夏思涇著：《重訂少岳賦草》四卷一冊，年代不詳，刻坊不詳。孔夫子舊書網 2015 年 1 月 8 日上書 <http://book.kongfz.com/23486/298748508/>（最後瀏覽日期：2019.05.04）。

²⁶ 清·姜兆蘭：〈序〉，收錄於清·夏思涇著：《少岳賦正續合編》，道光 4 年（1824），文奎堂刊本。（孔夫子舊書網，2007 年 1 月 18 日上書）。按：原資料未見，道光 4 年出自賦集封面或是吳〈序〉末署名，不得而知。轉引自：詹杭倫，〈晚清至民國一部流行的賦集——論夏思涇的《少岳賦草》〉，頁 290，300。

²⁷ 清·夏思涇著，姜兆蘭注：《少岳賦草》道光 7 年（1827）合益堂刻本，收入踪凡、郭英德主編，《歷代賦學文獻輯刊》第 143 冊。

3. 二次再版：施組〈序〉與夏思涸籍貫

道光十四年（1834）合益堂藏板《少岳賦草》²⁸、十五年（1835）經元堂藏板《註釋少岳賦草》²⁹、十六年（1836）文淵堂藏板《重訂註釋少岳賦草》皆刊載施組〈序〉³⁰。施〈序〉於學界未曾揭露，臚列全文如下：

余胸無墨瀟久矣！然凡池郡之前賢、後隽生同時者，無不通聲氣、聯作筆硯交。此六十年來所時記憶者，銅陵夏君少岳固五松之尤隽者也，未覩面聞其名，如雷轟耳。一日過姜公仲馨邸時，少岳先在座，余揖而問之，姜公曰：「此即夏君少岳兄也，人與賦俱在。兄欲悉其人，盍先讀其賦？」予唯唯未遑展卷，觀其人眸子內明、精粹外充，而語言磊落、類出風人，雅無一點塵俗氣。及讀其賦，見其牢籠兩大經緯，前端時而與冠肅穆，³¹時而裙屐風流，所謂嬉笑怒詈皆成文章。經、史、子禪都歸陶鑄，故聽不一體，雅不離宋，然後知夏君之用功也，深宜其收名也。緣此，³²編行於坊間，幾同紙貴，其原〈序〉固已得其梗概。茲復校讐增損，徵序同學弟，³³余猶愛其青年繼學文字之餘，兼工聲律。他日側身館閣，和其聲以鳴其盛歲，特為五松光，即池郡亦與有榮焉！余老矣，筆硯之盟，漸歸荒蕪，然見獵亦喜，不能不耿耿於夏君與！酣落筆時也！是為序。

青陽同學弟施組拜撰³⁴

施〈序〉署名「青陽同學弟」，參照《光緒重修安徽通志》記載施組與姜兆蘭為青陽縣同年歲貢，³⁵可知二氏為安徽省、池州府、青陽縣人氏。進一步比對二氏〈序〉文，可增補如下訊息：

²⁸ 清·夏思涸著，姜兆蘭注：《少岳賦草》道光 14 年（1834），合益堂藏板。收入西尾市岩瀨文庫／古典籍書誌データベース典藏 <https://trc-adeac.trc.co.jp/WJ1200/WJJS21U/2321315100>（最後瀏覽日期：2019.05.04）。

²⁹ 清·夏思涸著，姜兆蘭注：《註釋少岳賦草》四卷二冊，道光 15 年（1835），經元堂藏板。孔夫子舊書網 2018 年 2 月 7 日上書 <http://book.kongfz.com/22753/837218666/>（最後瀏覽日期：2019.05.04）。

³⁰ 其他刊載施〈序〉版：1.道光 29 年《註釋少岳賦草》啟元堂藏板、2.光緒 22 年《重訂少岳賦註釋》湖南書局印行、3.年代不詳《註釋少岳賦草》。

³¹ 原件無「而」字，對比上下文意，疑漏刻一字。

³² 原件作「遠」，疑林學洲〈秋色賦·林瀛士又跋〉所謂「一己之私諱」，更之。

³³ 原件「徵序同○○」，比對上下文意，缺字應為「徵序同學弟」。

³⁴ 清·施組：〈序〉，《重訂註釋少岳賦草》（文淵堂藏板，道光 16 年刻本）。

³⁵ 清·沈葆楨、吳坤修：《光緒重修安徽通志》第 172 卷《選舉志·表》收入《續修四庫全書》第 653 冊，頁 282。

- (1) 夏氏籍貫：如姜〈序〉所云「夏君少岳，五松繼起之英，實余忘年畏友也。」又如施〈序〉所云「池郡之前賢、後隼生同時者，無不通聲氣……銅陵夏君少岳固五松之尤隼者。……他日側身館閣，和其聲以鳴其盛歲，特為五松光，即池郡亦與有榮焉！」姜、施二〈序〉皆寫於協同夏氏出版賦集期間，因此夏氏籍貫並非「安徽省、銅陵縣、鐘鳴鎮、泉欄村人」³⁶，而是「安徽省、池州府、銅陵縣、五松鎮人」。
- (2) 出版群地緣：夏思涸銅陵縣五松鎮人氏、吳楠宣州涇川鎮人氏、姜兆蘭青陽縣蓉城鎮人氏、施祖青陽縣人氏。以夏氏為中心，由 google 地圖檢索，彼此車程間距一小時半左右，意謂「夏氏出版群」有濃厚的地緣關係，符合賦集出版於夏氏中舉之前，彼此以生員身分與在地同輩相往來的社群文化。
- (3) 夏氏外貌：現今所見道光十四年（1834）乃刊載施組〈序〉最早的版本，同年夏氏鄉試中舉。施〈序〉云「覩其人眸子內明、精粹外充，而語言磊落、類出風人，雅無一點塵俗氣。」由於夏氏未能留下畫像，施〈序〉記述夏氏中舉後之神態與外貌，彌足珍貴。³⁷
- (4) 賦集特色：道光四年（1824）吳〈序〉云「異日蜚聲日下，馳譽寰中」，道光十四年施組〈序〉云「未覲面聞其名，如雷轟耳。」僅僅十年賦集已翻刻多版，舉人之榮與賦集之盛，相互輝映。吳〈序〉評點賦集特色「靡體不備、不拘古今」，最大特點為「直與漢魏六朝共爐而冶。」施〈序〉更細膩的剖析「及讀其賦，見其牢籠兩大經緯，前端時而輿冠肅穆、時而裙屐風流，所謂嬉笑怒詈皆成文章。經、史、子禪都歸陶鑄，故聽不一體，雅不離宋，然後知夏君之用功也，深宜其收名也。」意指夏氏稟性穎敏又兼博覽群書，故而《經》、《史》、《子》雖性質有異卻能融會貫通，筆觸可駕馭輿冠肅穆之典雅類型、兼及裙屐風流之逸趣類型，甚至嬉笑怒詈皆成文章，達到聽不一體、雅不離宋的境界。

（二）賦集版本與流傳

³⁶ 詹抗倫：〈晚清至民國一部流行的賦集——論夏思涸的《少岳賦草》〉，頁 288。

³⁷ 經蒐羅相關文獻，以詹抗倫、踪凡研究為基礎，撰寫夏思涸生平小傳，如下：

夏思涸（1798-1868），字涵波，號少岳，安徽省、池州府、銅陵縣、五松鎮人。道光 4 年（1824）刊行《少岳賦草》，其貧而嗜學，善屬文，尤工詩賦，試則必冠其曹。語言磊落、類出風人，雅無一點塵俗氣。道光 14 年（1834）應鄉試，與曾國藩（1811-1872）同年中舉。選任蕪湖縣訓導，後升任穎州府教授。咸豐 11 年（1861）曾國藩於安徽創辦軍械所，同年 4 月 19 日〈致沅弟〉云「送夏少岩銀三千兩、對一付」，該信內含軍事調度，《光緒重修安徽通志》稱其同治 3 年（1864）襄辦團練。著有《少岳詩稿》、《少岳文稿》、《少岳賦草》、《少岳改課》等，現僅存《少岳賦草》。

夏思涸親自主持的三種刊行版本，初刻版已被兩次再版所取代。檢視古籍拍賣網站、臺灣國家圖書館、日本西尾市岩瀨文庫、個人典藏版本，比對各版全本或封面含鐫刻年代、目錄、序文部分內容，賦集有諸多翻刻類型。

1. 道光四年初刻本、姜〈序〉版

道光四年（1824）四月《少岳賦草》初刻版完售，書坊支持再版計劃。若以「複印初刻本」出書，可壓低成本、提昇利益，然而夏氏出版群皆為生員，對於「取善本、備科考」有切身感受，若集中「魯魚帝虎」失誤未除，一方面有負考生清貧苦讀，二方面失誤隨賦集流傳，不利於作者日後之鄉試、會試與殿試。故而於初版暢銷的基礎上，姜兆蘭以謹慎態度校正倉促初刻的失誤，加入註釋與故實說明，避免賦集行筆自然，忽略窮經穴史之運用。由於修訂後更符合考生需求，「姜〈序〉版」刊行後即取代「初刻本」。

時隔兩百年，初刻本已被閱讀市場自然汰除，現今所見各版已無「無故實、註釋」的初刻本。然而藉由初刻本的吳楠〈序〉、再刻本姜兆蘭〈序〉，可見其梗概：吳〈序〉「錄其最佳者七十餘首，分為四卷。」姜〈序〉「（夏思涸）平生佳稿甚夥，摘取亦未周，爰為校正而增訂之。……讀者幾忘其為故實也。因偶拈其一二，以為初學者釋。至其賦之所以工且妙，則詳見原序暨原評。」茲表列刻本結構如下：

初刻本、再刻本結構列表

時間	集名	序文	目錄、賦文			
道光 4 年 4 月 初刻本	《少岳賦草》 刻坊不詳	吳楠	四卷 目錄	四卷賦文 （含原評）		
道光 4-7 年 再刻本	《少岳賦正續 合編》 文奎堂刊本	吳楠、 姜兆蘭	四卷 目錄	四卷賦文 （含故實、 原評、註釋）	續集 目錄	續集賦文 （含故實、 賦評、註釋）

再刻本新增賦題故實、註釋，切合學子應試需求，故而取代初刻本傳世。然而姜〈序〉僅見於《少岳賦正續合編》等少數刻本，³⁸吳〈序〉則為各版保留。究其實，姜氏歲貢出身，

³⁸ 刊載姜〈序〉之其他版本：1.道光 14 年《少岳賦草》合益堂藏板、2.道光 29 年《註釋少岳賦草》啟元堂藏板、3.同治 11 年《註釋少岳賦草》經國堂藏板、4.光緒 19 年《少岳賦草》上海書局石印板、5.年代不詳《重訂少岳賦草》。較諸吳〈序〉，實為少數。

吳氏先為監生後授正五品雲騎尉，刻坊考量成本自二氏擇取聲望崇高者，符合閱讀市場之行銷策略。

2. 道光十四年施〈序〉版

道光十四年《少岳賦草》二次再版，施組〈序〉云「一日過姜公仲馨邸時，少岳先在座，……編行於坊間，幾同紙貴，其原〈序〉固已得其梗概。茲復校讐增損……」，意謂夏氏、姜氏進行再版，邀請施組於「姜〈序〉版」的基礎上「校讐增損」，施〈序〉版記述二次再版緣由。施〈序〉最早刊載於道光十四年《少岳賦草》「合益堂藏板」，全文可見於道光十五年經元堂藏板《註釋少岳賦草》、道光十六年文淵堂藏板《重訂註釋少岳賦草》，茲列三版比較表如下：

施〈序〉三版比較表

刊行時間	集名	序文	目錄	冊數
道光十四年 (1834)	《少岳賦草》 合益堂藏板	吳楠〈敘〉、施組 〈序〉、姜兆蘭 〈序〉	四卷續 集一卷	四冊
道光十五年 (1835)	《註釋少岳賦草》 經元堂藏板	吳楠〈原敘〉、施 組〈序〉	四卷	兩冊
道光十六年 (1836)	《重訂註釋少岳賦草》文淵 堂藏板	吳楠〈序〉、 施組〈序〉	四卷	一冊

由上表可知「施〈序〉版」有延續「姜〈序〉版」分四卷與續集的「合益堂藏板」，亦有將續集分散於四卷中的「經元堂藏板」、「文淵堂藏板」。如「姜〈序〉版」原置於續集的〈晚烟賦〉，「文淵堂藏板」將之歸入卷三「中秋月賦、對月賦、夕陽賦、晚烟賦、夜雨賦……」中，合於「天象賦」一類。

3. 其他流傳版本

夏思涇親自主持的三種刊行本中，「初刻版」已失傳，依常理其後翻刻應以兩種類型為主。筆者所檢視的完整目錄，有：道光七年（1827）合益堂刻本，**四卷共七十二篇**；同治四年（1865），古經閣藏板，**四卷共六十五篇**；年代不詳《重訂少岳賦草》，**四卷共六十八篇**；《增訂少岳賦草》，善成堂藏板，**四卷共八十一篇**；民國十七年（1928）上海錦章圖

書局，**四卷續集共八十一篇**；民國十五年（1926）廣益書局**四卷續集共八十篇**；民國六十三年（1974）基隆印刷廠**四卷共八十篇**。依所掌握的完整目錄，逐一比對拍賣網站公開之目錄照片，約略歸納如下類型。

（1）四卷共七十二篇

根據《少岳賦草》（《歷代賦學文獻輯刊》第143冊）「四卷共七十二篇」完整目錄，比對歸納以下二點特質，其一、誤植作者字號：各卷首隔行末「銅陵夏思涵涌波」，皆誤植「涌波」實為「涵波」。尤其同治六年（1867）掃葉山房鐫刻的《詳註正續少岳賦草》，卷一作「涌波」，卷四作「楠波」。其二、大多作四卷二冊、或四卷四冊。如下所示：

1.)《少岳賦草》，道光七年（1827），合益堂刻本，收入《歷代賦學文獻輯刊》第143冊。

2.)《註釋少岳賦草》，道光九年（1829），致和堂刻本，四卷二冊。³⁹

3.)《註釋少岳賦草》，道光九年（1829），四卷二冊。⁴⁰

4.)《註釋少岳賦草》，道光十年（1830），聚錦旭梓行，四卷一冊。⁴¹

5.)《少岳賦草》，道光十年（1830），桐石山房藏板，四卷四冊。⁴²

6.)《少岳賦草》，道光十一年（1831），務本堂藏板，四卷四冊。⁴³

7.)《少岳賦草》，咸豐六年（1856），靈蘭堂藏板，四卷二冊。⁴⁴

8.)《少岳賦草》，咸豐九年（1859），四卷二冊。⁴⁵

9.)《少岳賦草》，同治三年（1864），義林堂刻本，四卷四冊。⁴⁶

10.)《詳註正續少岳賦草》，同治六年（1867）春鐫，掃葉山房藏本，四卷四冊。⁴⁷

³⁹ 孔夫子舊書網 2013 年 5 月 21 日上書，<http://book.kongfz.com/4043/197344917/>（最後瀏覽日期：2019.05.04）。

⁴⁰ 按：本版〈序〉文署名「莆田愚弟郭尚先蘭石氏識」，內容同吳楠〈序〉文。

⁴¹ 華夏收藏網 2015 年 4 月 6 日上書，<http://www.cang.com/trade/show-9843310-2.html>（最後瀏覽日期：2019.05.04）。

⁴² 孔夫子舊書網 2014 年 9 月 2 日上書，<http://book.kongfz.com/28338/266022143/>（最後瀏覽日期：2019.05.04）。

⁴³ 中華古玩網 2011 年 12 月 30 日上書，http://www.gucn.com/Service_CurioStall_Show.asp?ID=3353809（最後瀏覽日期：2019.05.04）。

⁴⁴ 孔夫子舊書網 2013 年 10 月 10 日上書，<http://book.kongfz.com/27278/212236586/>（最後瀏覽日期：2019.05.04）按：本版作者字號「涵波」正確。

⁴⁵ 孔夫子舊書網 2013 年 3 月 22 日上書，<http://book.kongfz.com/77244/190361140/>（最後瀏覽日期：2018.08.31）。

⁴⁶ 孔夫子舊書網 2013 年 2 月 3 日上書，<http://book.kongfz.com/17850/186528876/>（最後瀏覽日期：2019.05.04）。

⁴⁷ 孔夫子舊書網 2018 年 3 月 19 日上書，<http://book.kongfz.com/8002/855862396/>（最後瀏覽日期：2019.05.04）。

11.)《註釋少岳賦草》，同治九年（1870），陞照樓梓行，四卷二冊。⁴⁸

12.)《少岳賦草》，年代不詳，四卷四冊。⁴⁹

13.)《少岳賦草》，年代不詳，四卷二冊。⁵⁰

(2) 四卷共六十五篇

根據《新增少岳賦草》（國立臺灣文學館藏）「四卷共六十五篇」完整目錄，比對歸納以下二點特質，其一、作者字號正確：各卷首隔行末，皆正確標識「銅陵夏思汨涵波」。其二、皆作四卷二冊裝訂，未附續集。

1.)《重訂註釋少岳賦草》，道光十六年（1836），英德堂藏板，四卷二冊。⁵¹

2.)《新增少岳賦草》，道光卅年（1850），聚文堂藏板，四卷二冊。⁵²

3.)《新增少岳賦草》，同治四年（1865），古經閣藏板，四卷二冊。（國立臺灣文學館藏）

4.)《重訂少岳賦草》，年代不詳，四卷二冊。⁵³

(3) 四卷共六十八篇

根據《註釋少岳賦草》（孔夫子舊書網）「四卷共六十五篇」完整目錄照片，比對歸納以下三點特質，其一、誤植作者字號：各卷首隔行末，標識「銅陵夏思汨涵波」，皆誤植「涵波」實為「涵波」。其二、總目錄列六十八篇不分卷，內文再分四卷，與他版不同。其三、皆作四卷一冊裝訂，未附續集。

1.)《註釋少岳賦草》，道光廿九年（1849），啟元堂藏板，四卷一冊。⁵⁴

2.)《註釋少岳賦草》，同治十一年（1872），經國堂藏板，四卷一冊。⁵⁵

3.)《重訂少岳賦草》，年代不詳，四卷一冊。⁵⁶

⁴⁸ 孔夫子舊書網 2018 年 4 月 6 日上書，<http://book.kongfz.com/253298/871306189/>（最後瀏覽日期：2019.05.04）。

⁴⁹ 孔夫子舊書網 2012 年 11 月 16 日上書，<http://book.kongfz.com/31009/179753491/>（最後瀏覽日期：2019.05.04）。

⁵⁰ 孔夫子舊書網 2016 年 12 月 7 日上書，<http://book.kongfz.com/16200/605163673/>（最後瀏覽日期：2019.05.04）。

⁵¹ 孔夫子舊書網 2015 年 8 月 30 日上書，<http://book.kongfz.com/105462/383687582/>（最後瀏覽日期：2019.05.04）。

⁵² 孔夫子舊書網 2018 年 5 月 21 日上書，<http://book.kongfz.com/253897/906139761/>（最後瀏覽日期：2019.05.04）。

⁵³ 孔夫子舊書網 2017 年 12 月 5 日上書，<http://book.kongfz.com/20307/804479790/>（最後瀏覽日期：2019.05.04）。

⁵⁴ 孔夫子舊書網 2018 年 7 月 29 日上書，<http://book.kongfz.com/187936/953917713/>（最後瀏覽日期：2019.05.04）。

⁵⁵ 孔夫子舊書網 2018 年 7 月 29 日上書，<http://book.kongfz.com/187936/953915743/>（最後瀏覽日期：2019.05.04）。

(4) 四卷共八十一篇

根據《增訂少岳賦草》(善成堂藏板)四卷目錄末行「總計賦捌拾壹首」,比對歸納以下三點特質,其一、誤植作者字號。其二、四卷含有他版列於續集的篇目,合計共八十一篇,或為民國「四卷續集」之前身。其三、皆作四卷一冊裝訂。

- 1.)《增訂少岳賦草》,善成堂藏板,四卷一冊。⁵⁷
- 2.)《重訂註釋少岳賦草》,道光十六年(1836),文淵堂藏板,四卷一冊。⁵⁸
- 3.)《重訂少岳賦草》,光緒元年(1875),四卷二冊。⁵⁹

(5) 四卷續集,共八十一篇

根據《箋注少岳賦草》(上海錦章圖書局)「四卷續集,共八十一篇」全書,比對歸納以下四點特質,其一、封面內頁皆有「涇川吳楠鑒定」字樣,以促進銷售。其二、各卷首頁,卷別左下方有「銅陵夏思涸涵波著」與「青陽姜兆蘭仲馨釋」並列。其三、續集首頁左下方未標識作者與註釋者名。其四、四卷及續集合訂成一冊。

- 1.)《箋注少岳賦草》,民國十三年(1924)石印本,上海錦章圖書局,四卷、續集合訂一冊。
- 2.)《箋注少岳賦草》,民國十七年(1928)石印本,上海錦章圖書局,四卷、續集合訂一冊。
- 3.)《箋注少岳賦草》,民國十八年(1929)石印本,上海錦章圖書局,四卷、續集合訂一冊。⁶⁰

(6) 四卷續集,共八十篇

根據《增註少岳賦草》(《歷代賦學文獻輯刊》第144冊)「四卷續集,共八十篇」完整目錄,比對上海錦章圖書局發行板,內容幾乎完全一致。唯有以下兩點不同:其一、廣益版賦集名《增註少岳賦草》與錦章版《箋注少岳賦草》賦集名不同。其二、錦章版八十一篇,廣益版少續集〈野烟賦〉一篇,故而總數八十篇。

⁵⁶ 孔夫子舊書網 2015 年 1 月 8 日上書, <http://book.kongfz.com/23486/298748508/> (最後瀏覽日期: 2019.05.04)。

⁵⁷ 中華古玩網 2014 年 6 月 15 日上書, http://www.gucn.com/Service_CurioStall_Show.asp?Id=9733612 (最後瀏覽日期: 2019.05.04)。

⁵⁸ 孔夫子舊書網 2015 年 7 月 25 日上書, <http://book.kongfz.com/10196/367867723/> (最後瀏覽日期: 2019.05.04)。

⁵⁹ 孔夫子舊書網 2015 年 6 月 27 日上書, <http://book.kongfz.com/9080/356957701/> (最後瀏覽日期: 2019.05.04)。

⁶⁰ 孔夫子舊書網 2012 年 1 月 5 日上書, <http://book.kongfz.com/7039/138281644/> (最後瀏覽日期: 2019.05.04)。

1.)《增註少岳賦草》，民國十五年（1926），石印本，廣東廣益書局，四卷、續集合訂一冊，收入《歷代賦學文獻輯刊》第144冊。

2.)《增註少岳賦草》，民國廿六年（1937），石印本，省港大達書局，四卷、續集兩冊合訂一冊。⁶¹

（7）其他重要刊本

時至晚清，賦集有兩種值得關注的刊本，其一、光緒廿二年（1896）湖南書局為提昇賦集品質，重資改刊《重訂少岳賦註釋》，並於封面內頁詳述出版緣由：

是書乃夏思泐先生手輯，海內風行以付。⁶²無奈坊間翻刻頗眾，字跡模糊之甚，誤蒙非淺。今本局不惜重資，特請明師改刊大本，訂酌精詳，付梓成文，以便讀者至寶。此引。

光緒廿貳年冬季刻於湖南書局

湖南書局不惜重資，特請名師重訂改刊的主因，是「坊間翻刻頗眾，字跡模糊之甚，誤蒙非淺」，映現《少岳賦草》作為「科舉試賦類」暢銷書籍，長期吸引刻坊壓低成本，一再翻刻導致「字跡模糊」，劣本行市貽誤學子，湖南書局故而重資重刻。

其二、《少岳賦草》之熱銷與夏思泐會試之失利，終究縮結成巨大的矛盾。眾多書坊翻刻未曾懷疑原序評之美言讚譽，唯有光緒五年泉州「林瀛士點評版」提出異於美言的點評，成為日治時期以後臺灣最主要的版本，詳見「三、臺灣流傳版本與賦集運用」。

梳理各類刊本，映現「夏氏出版群」由作者主持三次刻本之後，「書坊翻刻群」窺見「科舉試賦類」暢銷書籍之商業利益而競刻販售，引發諸多競刻亂象：其一、不斷更新吳楠原序之年代，甚至於封面內頁標識「涇川吳楠鑒定」字樣，使舊版仿佛「新鑄」，以與他本區別。其二、更換撰序者署名，如道光九年（1824）《註釋少岳賦草》採用吳楠〈序〉內容，僅更改署名「郭尚先」，又未載刻坊名，企圖以假亂真促進銷售。其三、書名標題「重訂、新增、詳註」，看似有異，其實僅目錄排序不同，內容依然是「夏思泐著、姜兆蘭釋」。其四、誤植作者夏思泐字號，映現刻坊為提高利潤節省成本，未能嚴謹校訂即倉

⁶¹ 孔夫子舊書網 2016 年 4 月 19 日上書，<http://book.kongfz.com/14012/480374641/>（最後瀏覽日期：2019.05.04）按：上冊內頁有「看圖識字教本」類型的書籍廣告。

⁶² 按：原稿「以父」字樣清晰，然而疑為「以付」之誤。疑林學洲〈秋色賦·林瀛士又跋〉所謂「一己之私諱」，更之。
《重訂少岳賦註釋》，光緒 22 年，湖南書局印行，四卷一冊。（孔夫子舊書網 2008 年 9 月 21 日上書，<http://book.kongfz.com/8052/47816901/>，最後瀏覽日期：2019.05.04）。

促成書。其五、晚清有兩種值得關注的刊本：一為延續「夏氏出版」路線，湖南書局訂酌精詳《重訂少岳賦註釋》(1824)；二為異於「夏氏出版」路線，提出異於美言點評的《增訂少岳賦草》(1879)「林瀛士點評版」。其六、民國年間上海錦章圖書、廣東廣益書局、省港大達書局發行的「石印本」取代「木刻版」，映現後科舉時代書局經營模式崛起，賦集持續流傳於拓展的閱讀市場。

三、臺灣流傳版本與賦集運用

康熙廿六年(1687)臺灣施行科舉制度，眾多流傳的試帖詩、賦選集中，最常見的是《少岳賦草》。⁶³目前所見傳入臺灣最早的版本：同治四年(1865)《新增少岳賦草》四卷二冊，臺南國立臺灣文學館藏；同治四年《少岳賦草箋注》四卷、續集一卷，臺北國家圖書館藏。以及同治七年(1868)林豪(1831-1918)澎湖文石書院主講〈續擬學約八條〉中云「宜購《律賦新編》及《賦學指南》二書，以資講習，為入門之徑。」⁶⁴《賦學指南》⁶⁵卷十四〈清朝(中)〉收錄《少岳賦草》〈岳武穆奉詔班師賦〉，由林豪撰寫〈續擬學約八條〉的時間點，可知《少岳賦草》於晚清為臺灣舉業教學資料。其中《增訂少岳賦草》林瀛士點評版，曾於當時最大官報《臺灣日日新報》三次刊載販售訊息。民國六十三年(1974)取「林瀛士點評版」重刻《增註少岳賦草》八十篇，至今仍為天籟吟社⁶⁶展演之重要經典。

67

⁶³ 林文龍：《臺灣的書院與科舉》(臺北：常民文化事業股份有限公司，1999年)，頁220。

⁶⁴ 清·林豪總修：《澎湖廳志》(上)卷四《文事》(臺北：文建會，2006年6月)，頁193。

⁶⁵ 「余丙照《賦學指南》……道光7年為初刊本，因廣受學者歡迎，道光28年又有增注重刊本，……是清代律賦格法學最全面、最重要的著作。」詹杭倫等：〈引言〉，清·余丙照：《賦學指南》，收入《歷代律賦校注》，《歷代科舉文獻整理與研究叢刊》(武漢：武漢大學出版社，2009年9月)，頁716。

⁶⁶ 天籟吟社1920年創立於臺北大稻埕中街，為臺北地區久享盛名的傳統詩社，天籟吟調至今傳唱不輟，挖雅揚風不遺餘力，九十年來對於詩學的推廣與詩教的提倡，有不可磨滅的貢獻。

楊維仁主編：《天籟吟社九十週年紀念集》(臺北：萬卷樓圖書公司，2010年10月)，封面內頁。

⁶⁷ 按：其一、凌淨娒女史吟唱《少岳賦草》。楊維仁主編：《天籟元音》(三)(臺北：萬卷樓圖書公司，2010年1月)，隨書光碟。

其二、YouTube天籟吟社公開展演影片，吳秀真朗讀吟唱〈屈原行吟澤畔賦〉，詳見2012.10.27上傳
<https://www.youtube.com/watch?v=VS0RdBaJ00g>、〈白桃花賦〉

https://www.youtube.com/watch?v=m_owQYP-znY、〈擬庾子山對燭賦〉

<https://www.youtube.com/watch?v=4lbv7Rv3izk>

其三、林述三(1887~1957)吟唱《少岳賦》多篇，詳見《瀛社官網》

<http://www.tpps.org.tw/forum/forum.php?mod=viewthread&tid=31> (最後瀏覽日期：2019.04.30)

（一）林瀛士點評版之流傳

「林瀛士點評版」初刊於光緒五年(1879)福建泉州,流傳至臺灣後,大正十四年(1925)改木刻版為活字翻版。

1. 出版緣由

林學洲(?-?)字瀛士,福建省泉州府晉江人氏,道光廿九年舉人。⁶⁸「林瀛士點評版」收錄道光四年(1879)吳楠〈序〉、光緒五年(1879)林瀛士〈序〉。林〈序〉未曾揭露,故而臚列全文如下:

少岳氏賦學,大抵瓣香六朝,於齊梁人筆法、句法、字法及運氣、鍊氣饒有會心,雖集中未見「涵海負地之觀、鎔經鑄史之量」,而縱意所如,亦不形其枯儉。蓋由天分極高,尤取法於上,故吐屬自不凡也。曩嘗取是集,謬加丹黃,嗜痂者轉相傳抄,甚有乘間攫原稿而去者,閱時逾久,都忘原稿云何?而索抄者仍不少,因就鄙見重加評點,間或過為吹求,或稍為潤色,非菲薄前人也!所以抉摘小疵,正欲顯全璧也!評點既竟,坊友力促付梓,勉強諾之,祇以免傳抄之煩耳!如謂垂範後來,則吾豈敢。

光緒己卯季冬 橙園氏 林學洲 書於旦氣堂⁶⁹

林〈序〉要點有三,其一、《少岳賦草》師承六朝賦,尤其齊梁人筆法、句法、字法及運氣、鍊氣多有領會。此種說法,同吳楠〈序〉所云「直與漢魏六朝共爐而冶」、施組〈序〉所云「時而輿冠肅穆、時而裙屐風流」。其二、若與原評意見不同,則直書其中差異,並於文末註明「原評、瀛士、林瀛士跋」以作區別。其三、書坊經歷「轉相傳抄、索抄者不絕、以免傳抄之勞」三階段,觀察讀者索稿效應,敦促付梓行市,此為「林瀛士點評版」之出版緣由。

其四、副社長葉世榮,吟唱《少岳賦草》〈屈原行吟澤畔賦〉。楊維仁主編:《天籟吟風》(臺北:萬卷樓圖書公司,2010年9月),隨書光碟。

⁶⁸ 清·孫爾準等修、陳壽祺纂、程祖洛等續修、魏敬中續纂:《道光重纂福建通志》(四)第164卷《國朝舉人》,收入《中國地方志集成》第6冊(南京:鳳凰出版社,2011年),頁602-603。

⁶⁹ 清·林瀛士:〈序〉,清·夏思涸著,林瀛士註:《增註少岳賦草》。

依目前文獻資料，該版翻刻地域，有：福建泉州、臺灣兩地。現今泉州市圖書館，古籍部藏有光緒卅年（1904）刻本：

《增訂少岳賦草》，〔清〕夏思泗撰、〔清〕林學洲評，光緒卅年（1904）刻本，四卷二冊。⁷⁰

「林瀛士點評版」傳入臺灣後，留有兩筆刻印記錄，分別是：日治時期大正十四年（1925）陳明卿翻刻《增訂少岳賦草》，民國六十三年（1974）基隆陳祖舜翻印《增註少岳賦草》。

2. 陳明卿翻版

日治時期天籟吟社社員陳明卿⁷¹發行林瀛士點評之《增訂少岳賦草》，並於彼時最大官報刊載三則銷售廣告。第一則是大正十四年（1925）八月九日，《臺灣日日新報》第 9070 號，日刊四版：

〈《少岳賦草》翻版〉⁷²

臺北市、下奎府町、一丁目、百四十二番地、陳明卿氏。自前月來，即著手于《少岳賦草》翻版，冊面有洪以南氏題「增訂少岳賦草」六字，次有羅秀惠氏之〈重刊序〉，頁數計百四十餘頁。每冊定價八十五錢，不日將能出版。希讀者可向之訂購也。⁷³

〈《少岳賦草》翻版〉為未署名全文廣告，梳理要點如下：(1)銷售地點「臺北市、下奎府町、一丁目、百四十二番地」乃發行人陳明卿自家設立的「香山出版部」。(2)賦集封面邀

⁷⁰ 《泉州市圖書館古籍目錄》http://www.qzlib.com.cn/dztd/gjbh/201204/t20120428_10941.htm（最後瀏覽日期：2019.05.04）。

⁷¹ 陳明卿（?-?），生平不詳。原隸「天籟吟社」，輪值「瀛社」多回。於 1924 年 9 月 6 日《臺灣日日新報》8733 號〈瀛社題名錄〉見其名，約 1923 至 1928 年活躍詩壇。詳參林正三：《續修臺灣瀛社志》（臺北：臺灣瀛社詩學會，2017 年 2 月），頁 397。

⁷² 按：今所見大正 14 年《增訂少岳賦草》，原作「崑」，更之。

⁷³ 〈《少岳賦草》翻版〉，《臺灣日日新報》第 9070 號（日刊 4 版）（大正 14 年 8 月 9 日）。詳參《日治時期臺灣日日新報（漢珍／YUMANI 清晰電子版）資料庫》<http://cdnete.lib.ncku.edu.tw:8001/LiboPub.dll?Search1>（最後瀏覽日期：2019.05.04）。

請知名士紳洪以南（1871-1927）題字「增訂少岳賦草」。(3)全書共一百四十六頁。⁷⁴(4)每冊定價八十五錢。八月十七日印刷、八月廿日正式發行。

香山出版部為強化銷售，再於大正十四年八月廿三日，《臺灣日日新報》第 9084 號，日刊四版，刊登第二則廣告：

〈《少岳賦》印成〉

陳明卿氏所翻版之《少岳賦》業經印成，每冊定價若干，在臺北市、下奎府町，陳氏自家發兌，又於大稻埕キネマ入口雜貨「高順星號」，及太平町「生智金物」販賣部，與猛舂戲園隔隣洪玉明氏處寄售云。⁷⁵

〈《少岳賦》印成〉亦為未署名全文廣告，宣傳四個販售點，分別為：(1)臺北市、下奎府町，陳明卿宅；(2)大稻埕キネマ（臺北活動寫真奇麗馬館）入口處「高順星號」雜貨鋪；(3)太平町（臺北市延平北路）「生智金物」販賣部；(4)猛舂戲園（臺北萬華戲園）隔隣洪玉明代售處。⁷⁶相較八月九日首則廣告，僅「香山出版部」一個販售點，次則廣告擴增「高順星號」雜貨鋪、「生智金物」販賣部、洪玉明代售處，皆人潮流動密度高的商圈。

第三則廣告於大正十四年八月廿五日，《臺灣日日新報》第 9086 號，日刊六版，刊載《增訂少岳賦草》羅秀惠〈翻印《少岳賦草》敘〉全文：

〈翻印《少岳賦草》敘〉羅蕉麓

羅蕉麓《少岳賦草》一編，松城夏思泗先生著，先生天分絕高工詩，多性靈語。是編敘法布局，選韻押韻，運氣鍊氣，下筆渾灑流轉，如水銀瀉地，無孔不周。幼時嘗肆業及之，喜以為初學津梁。況經晉江林學洲先生，重加評註，益彰完璧，尤便初學入門。或曰：「賦者古詩之流也。」未有不工詩，而逕工賦者，亦未有工賦，而不能工詩者。吾臺詩熱現象可嘉，而著意韻學，研求辭賦者，遂日以多，過於濫觴，苦無涯涘。比來此編鉅版云亡，求之坊間，坐以文園向隅之嘆！購得維艱，傳抄費事，陳子明卿引為缺憾，乃以活字翻版，重校印之。原分四卷今訂為一冊，抑

⁷⁴ 按：根據拍賣網站公開照片，大正十四年（1925）《增訂少岳賦草》全書 146 頁、版權頁載明香山出版部。又筆者所見陳祖舜翻印《增註少岳賦草》（1974）全書 146 頁，二書僅書名一字之差。（孔夫子舊書網 2018 年 3 月 7 日上書，<http://book.kongfz.com/8002/845471024/>，最後瀏覽日期：2019.05.04）。

⁷⁵ 〈《少岳賦》印成〉，《臺灣日日新報》第 9084 號（日刊 4 版）（大正 14 年 8 月 23 日）。詳參《日治時期臺灣日日新報（漢珍／YUMANI 清晰電子版）資料庫》<http://cdnete.lib.ncku.edu.tw:8001/LiboPub.dll?Search1>（最後瀏覽日期：2019.05.04）。

⁷⁶ 按：《增訂少岳賦草》版權頁，記有洪玉明代售處地址：臺北市、綠町、一丁目、一二蕃地。

以便攜取，省傳鈔之煩耳。有志研求詩賦學者，不可不亟亟講求一編，備為枕秘也。是為敘其緣起如此。⁷⁷

陳明卿邀請前清舉人羅秀惠撰寫〈翻印《少岳賦草》敘〉，有為賦集推薦之意。羅〈序〉云賦集特色，有取自：吳〈序〉之「意新語鍊，筆無塵滓、渾灑流轉，靡體不備」、林〈序〉之「於齊梁人筆法、句法、字法及運氣、鍊氣饒有會心……重加評點，欲顯全璧」。該序說明出版緣由有三，其一、賦既為古詩之流，學詩者不能不工賦，彼時臺灣詩社林立，因此翻印《少岳賦草》提供同好精進詩賦素養。其二、律賦既有「試賦」之名，諸多舉業賦集，流於科場程式，顯得僵化。《少岳賦草》「敘法布局，選韻押韻，運氣鍊氣，下筆渾灑流轉，如水銀瀉地，無孔不周。」加上又「多性靈語」，因此成為眾人習賦之範本。其三、彼時坊間求購不得，傳抄又極費事，故以「活字翻版」重新校對翻印。

「林瀛士點評版」由光緒卅年木刻版四卷二冊，至大正十四年活字印刷版四卷一冊，銷售於人潮密度高之商圈，映現印刷技術與銷售管道之變化。比較如下：

林瀛士點評版本比較表

刊行時間	集名	序文	刻版	目錄	冊數
光緒卅年 (1904)	《增訂少岳賦草》 泉州市圖書館藏本	吳楠〈原序〉、林瀛士〈序〉	木刻	四卷	兩冊
大正十四年 (1925)	《增訂少岳賦草》 陳明卿翻印版	吳楠〈原序〉、林瀛士〈序〉、 羅秀惠〈翻印《少岳賦草》敘〉	活字 翻版	四卷	一冊

3. 陳祖舜翻印版

民國六十三年（1974）基隆陳祖舜（1922-）⁷⁸（圖三）⁷⁹翻印《增註少岳



圖三

⁷⁷ 羅秀惠：〈翻印《少岳賦草》敘〉，《臺灣日日新報》第9086號（日刊6版）（大正14年8月），詳參《日治時期臺灣日日新報（漢珍／YUMANI 清晰電子版）資料庫》
<http://cdnete.lib.ncku.edu.tw:8001/LiboPub.dll?Search1>（最後瀏覽日期：2019.05.04）。

⁷⁸ 陳祖舜（1922-）祖籍福建漳州，先世渡臺，定居基隆。其父陳庭瑞（1880-1945）於日治時期設日新書房傳授漢學。陳祖舜早年畢業於基隆商業專修學校，任職於基隆港務局。民國40年代加入大同吟社，曾與羅慶雲等人發起證謎學會，於民國52年成立「基隆市謎學研究會」。1979年榮獲全臺詩人大會三次掄元，榮膺全臺詩壇「三元及第榮譽」。2005年以84歲高齡榮獲「全球中華文化藝術新傳獎」。2008年再以87歲高齡榮獲「基隆市第六屆海洋文學獎」古典詩組首獎。詳參李進勇總纂：《基隆市志》（基隆：基隆市政府，2003年），頁49；陳青松：《基隆第一：人物篇》（基隆市：基隆

賦草》，比對大正十四年（1925）陳明卿翻版《增訂少岳賦草》，二版的內容，僅封面「增訂」與「增註」一字之差，陳明卿翻版《增訂少岳賦草》內頁書眉仍是「增註少岳賦草」，為求封面與內頁一致，陳祖舜因此更正書名為《增註少岳賦草》。

本版書前有序文三篇：民國六十三年陳祖舜〈翻印《少岳賦草》敘〉、光緒五年（1879）林瀛士〈序〉、道光四年（1824）吳楠〈序〉。書後有跋文一篇：民國六十三年施勝隆（1937-）⁸⁰〈跋〉。茲摘錄陳祖舜〈翻印《少岳賦草》敘〉如下：

《少岳賦草》一書乃前清銅陵夏思涇著，經晉江林瀛士學洲重加評註，益彰完璧。……少岳氏賦；韻賡屈宋，法倣齊梁，自問世以來，已歷一百五十星霜。距今約五十餘年前，流傳於臺灣後，頗受同好之欣賞，抑藉為敲詩之參考，或引為作謎之資料，曾經風靡一時。惟因年久鏽版云亡，坊間早已無從問津。……集資翻印《少岳賦草》一百，本書版本凡有四種，在客歲徵求預約時，本擬以民國十五年版（卅二開全冊一一四頁）為藍本。……依照本版（廿五開全冊一四六頁）⁸¹其上欄附有評釋較善。並另向陳福助先生商借道光四年木版本，參照校勘力求完整。……⁸²

陳〈敘〉主旨有五：其一、認同賦集經「林瀛士評註」後，較「姜兆蘭註釋本」更完整。其二、認同吳楠、施組、林瀛士〈序〉所云：《少岳賦草》師承六朝賦，尤其領會齊梁人筆法。其三、陳祖舜受限於史料掌握未全，誤以為大正十四年陳明卿翻版《增註少岳賦草》為傳入臺灣之始，故有「距今約五十餘年前，流傳於臺灣」之推斷。與羅秀惠〈翻印《少岳賦草》敘〉所云「幼時嘗肆業及之」，於前清攻舉業已研讀《少岳賦草》的時間點有些出入。其四、日治時期《少岳賦草》多為「敲詩、作謎」之重要資料，曾經風靡一時。其五、所見《少岳賦草》之版本有四，分別是：道光四年木刻本、民國十五年石印本、大正十四年活字版、民國六十三年活字版。

市立文化中心，2004年6月），頁38-41；陳青松：《基隆古典文學史》（基隆：基隆市文化局，2010年12月），頁257、318。

⁷⁹ 陳青松：《基隆古典文學史》，頁249。

⁸⁰ 施勝隆（1837-）鹿港人，13歲由父啟蒙書法，16歲入「天籟吟社」修習詩詞廿餘年，對書畫、詩詞皆有涉獵。長期擔任新莊元宵節燈謎出題者工作。現任臺北縣謎學研究會理事長、臺北市詩人聯吟會總幹事、中華民國傳統詩學會常務理事、國際詩人聯吟會秘書長等職。詳參馮永華：〈新莊地區的書法發展〉，《新莊文化年鑑》（新北：永豐曆事業，2002年3月），頁35。

⁸¹ 按：陳祖舜云「依照本版（廿五開全冊一五六頁）」，筆者所見僅為一四六頁，與大正十四年陳明卿活字版頁數一致。應為誤植，更之。

⁸² 陳祖舜：〈翻印少岳賦草敘〉，清·夏思涇著，林瀛士註：《增註少岳賦草》。
按：民國15年（1926）版，即大正14年（1925）陳明卿翻版《增訂少岳賦草》。

道光四年初刻本失傳已久，陳祖舜所見「道光四年木刻本」，很可能僅是吳〈序〉落款署年的複印本。民國有「上海錦章圖書局」、「廣東廣益書局」兩種常見石印版本，內容僅〈野烟賦〉一篇之差，其餘雷同。比對大正十四年陳明卿《增訂少岳賦草》與民國六十三年陳祖舜版，二版內容相同，唯書前〈序〉及書名「增訂、增註」之別。

（二）林瀛士點評版之內容

「林瀛士點評版」與「夏氏出版群版」主要差異在於點評，「夏氏出版群版」由夏思涸親自主持，參與協助出版事宜者為安徽生員，地位接近，社會關係緊密，故而原評多所讚譽。光緒五年（1879）林瀛士點評，時隔道光四年（1824）「初刻本」已有五十五年，賦集作者夏思涸、序文作者吳楠、姜兆蘭、施組等人均已離世，既無社群羈絆也無地緣情感，故而許多異於原評的見解，可直抒胸臆，形諸點評之間。

1. 七類賦體排列卷首

《少岳賦草》各版多依主題分卷，如〈卷一〉多編排「擬古」類主題。「林瀛士點評版」打散四卷、續集，抽出七類賦體範例各兩篇，合成十四篇作為〈卷一〉「辨賦體」類主題，取代傳統的「擬古」類主題。選取年代相近的「上海錦章圖書局（1928）」與臺灣翻印「林瀛士點評版」（1974）製表比較，以映現「林瀛士點評版」異於他版之編排。

〈卷一〉編排比較表

《增註少岳賦草》（1974）		《少岳賦草箋注》（1928）	
卷一	目 錄	卷一	目 錄
1-1 ⁸³	屈 原 行 吟 澤 畔 賦 （ 騷 體 ）	1-2 ⁸⁴	吳季子掛劍賦
1-2	雙 鶴 賦 （ 騷 體 ）	續-2	屈原行吟澤畔賦
1-3	擬 庾 子 山 小 園 賦 （ 六 朝 體 ）	1-9	鍾子期聽琴賦
1-4	白 鸚 鵡 賦 （ 以 「 棲 傍 玉 樓 春 晝 永 」 為 韻 ） （ 六 朝 體 ）	3-11	漢武帝重見李夫人賦

⁸³ 「1-1」指林瀛士點評版〈卷一〉第1篇〈屈原行吟澤畔賦〉，映現林瀛士重新編排目錄，以利初學者。

⁸⁴ 「1-2」指錦章圖書版〈卷一〉第2篇，依此類推。

1-5	擬庾子山對燭賦 (宮體)	1-8	文君聽琴賦
1-6	杜鵑鳥賦 (宮體)	3-10	羊叔子登峴山賦
1-7	簾疎燕誤飛賦 (以題為韻) (律賦)	3-9	陶淵明歸里賦
1-8	岳武穆奉詔班師賦 (以題為韻) (律賦)	1-17	擬庾子山對燭賦
1-9	對月賦(以「海上明月天涯此時」為韻) (小品)	3-2	擬庾子山小園賦
1-10	夕陽賦(以「空清遠樹虛白疎窗」為韻)(小品)	3-3	孟浩然夜歸鹿門賦
1-11	擬蘇東坡前赤壁賦 (文賦)	1-15	擬司空圖春愁賦
1-12	擬蘇東坡後赤壁賦 (文賦)	1-16	擬王子安七夕賦
1-13	探梅賦(以「山意衝寒欲放梅」為韻)(四言賦)	4-2	擬黃滔秋色賦
1-14	秋色賦(以「忙裏不知秋色老」為韻) (四言賦) ⁸⁵	1-13	擬歐陽修秋聲賦

林氏版曾於〈雙鶴賦〉原評後〈林瀛士又跋〉「因作賦宜知辨體，特拔各體賦一二篇于卷首，以資揣摩。」⁸⁶說明以「辨賦體主題」編排〈卷一〉的原因。作賦宜知辨體，由各卷抽出賦體各兩篇，依「騷體」、「六朝體」、「宮體」、「律賦」、「小品」、「文賦」、「四言賦」排列七類賦體共十四篇範例，提供初學者辨體揣摩。試賦除了揣摩辨體，還需指點舉業細節，如清代賦論普遍以宗唐為尚，故而於〈卷一〉「律賦」類示例〈簾疎燕誤飛賦〉上欄評釋云：

句中各虛字鍊得極嫻熟，極有神，故能使全聯宛轉關生，指揮如意。唐人賦學及駢體文，所以高出于宋、元之上者，即由此得竅。⁸⁷

唐代律賦駢文較宋、元律賦駢文整體評價高的主因，在於「虛字」的運用。又如「小品」類示例〈對月賦〉，賦後評述「唐代小品賦」，何以成為科舉考試項目：

⁸⁵ 按：道光7年合益堂刻本《少岳賦草》〈卷四〉〈秋色賦〉，約於道光30年聚文堂藏板《新增少岳賦草》收入〈卷一〉更名為〈擬黃滔秋色賦〉，至光緒五年林瀛士點評版更回〈秋色賦〉原名。

⁸⁶ 清·林瀛士評：〈雙鶴賦〉，清·夏思涇著，林瀛士註：《增註少岳賦草》，頁4。

⁸⁷ 清·林瀛士評：〈簾疎燕誤飛賦〉，清·夏思涇著，林瀛士註：《增註少岳賦草》，頁13。

唐人小品，最利于場屋。蓋律賦，為功令所尚小品，亦即律賦一路用之，既為合式，況篇幅甚短，隸事押韻不需過勞心，易于成篇，又易謄寫故也。⁸⁸

「小品」律賦之所以適宜考場上發揮，不僅僅是文學藝術的表達層面，而是「小品類賦」篇幅短制、語言簡約，可縮短押韻對句的制文時間，又能減輕試務人員謄寫試卷的辛勞，因此頗受實際試務層面的歡迎。「六朝體」⁸⁹、「律賦」⁹⁰、「文賦」⁹¹、「四言賦」⁹²等各類賦體，林氏皆能從實務層面悉心述評，有獨特見解。

2. 異於原評的觀點

《少岳賦草》自刊行以流傳異域而馳譽寰中，未有異於原評的觀點。原評完成於初刻本，⁹³初刻本為夏氏所主持刊行，原評多所讚揚，乃人情之常。然而「《少岳賦草》之熱銷與夏思涸會試之失利」⁹⁴終究締結成巨大的矛盾，直到光緒初年林瀛士提出異於原評的觀點，意外受到士子的重視。

⁸⁸ 清·林瀛士評：〈對月賦〉，清·夏思涸著，林瀛士註《增註少岳賦草》，頁18。

⁸⁹ 如於〈聞笛賦〉後評述「古體與六朝體大有分別。六朝體措詞多鏤金錯采，……漢魏以下，則全在布局之開展，徵事之宏富，運氣之蒼莽，即有以措詞勝者，亦止出以渾樸道健，決不以字句精巧見長，從此求之則彼此判為兩路矣。此作卻未成古體，即在作者亦未必有心欲仿古體，然其筆、其氣、其句法，却多近古處。」林瀛士評：〈聞笛賦〉，《增註少岳賦草》，頁31。

⁹⁰ 如於〈射雕賦〉後評述「此即是律賦，非于律賦之外，又別有謂仿唐賦也。特體格雖與時賦相同，而氣骨聲味，則居然有見李程、王起遺風，斷非時下律賦所能及，故另表白而出之，以為取法于上之一助。」清·林瀛士跋：〈射雕賦〉，清·夏思涸著，林瀛士註《增註少岳賦草》，頁33。

⁹¹ 如於〈擬蘇東坡後赤壁賦〉後評述「各體尚易學，文賦轉難學。各體有規模、有節奏，尚可從此入門，文賦則鴻文無範。散行處，要胎息古文；押韻處，要有神無迹。我輩終年在時文、時賦中討生活，一旦學為此等文章，并不知門戶在何處？何論升堂入室？即行筆力避八股調而過後自按，依然是時文伎倆。……總之賦體即不高，學之又甚難，則索性勿為，倒可以藏拙。何必似此數篇之自討苦吃哉？」清·林瀛士評：〈擬蘇東坡後赤壁賦〉，清·夏思涸著，林瀛士註《增註少岳賦草》，頁24。

⁹² 如於〈秋色賦〉後評述「四言源本《詩經》，班氏云：『賦者古詩之流。』則仿詩體為賦體，……文之通體四言者大約本諸佛經，內典之中全部皆四言者甚多，……總之通體四言之文，自有來歷，通體四言之賦，則殊非古法。況『四字金』之名尤為杜撰。」清·林瀛士評：〈秋色賦〉，清·夏思涸著，林瀛士註《增註少岳賦草》，頁27-28。

⁹³ 按：姜兆蘭〈序〉文云：「至其賦之所以工且妙，則詳見原序暨原評，中固無俟予之贅說爾。」由於姜〈序〉作於第一次再版，所謂原序，即道光4年初版吳楠〈序〉，原評亦同。

⁹⁴ 鄉試、會試雖不考賦，然而新科進士於保和殿參加選拔庶吉士的朝考還是考律賦，因此有志於殿選者多持續精進律賦。詳參李新達：〈清代科舉考試概述〉，《中國科舉制度史》（臺北：文津，1995年9月），頁302-303。

「林瀛士點評版」於原評的基礎上，每一篇賦文「上欄附有評釋」、原評後附林氏評。以〈卷一〉騷體示例〈雙鶴賦〉後附之原評、林瀛士評為例。〈雙鶴賦〉原評如下：

清超拔俗之思，瀟灑出塵之筆；緱山仙吹，逸韻風生。（原評）⁹⁵

原評簡約為四佳句，然而考生看此虛無飄渺式的賦評，恐難以理解：拔俗何在？出塵又何處？林氏評〈雙鶴賦〉有三處，其一、上欄評釋：

……雖知切「雙字」立言，而不見靠定「鶴」字發揮，不免有「買櫝還珠」之誚，句調總亦合騷體，而氣味全不相肖。⁹⁶

林氏以為賦題有「雙鶴」，然而本處僅強調「雙」，有本末倒置之譏，學《離騷》又僅止於表象，全無其氣味。其二、原評後列的「林瀛士評」，節錄如下：

步步從「雙」字落想，誠有把柄矣。……即步步帶定「雙」字，使面面俱到，原本只作得「雙禽」而已，何能突過前人？⁹⁷至胎息《楚辭》，但在皮膚上摹擬，亦不成家數。與〈行吟澤畔賦〉有上下床之別。（林瀛士）⁹⁸

「林瀛士評」重申上欄評釋「不見鶴字、皮膚擬騷」之兩項缺失，以及將原置於續集的〈雙鶴賦〉調至卷一，使〈雙鶴賦〉與〈行吟澤畔賦〉並列為「騷體類」示例，並讀可知〈行吟澤畔賦〉上等、〈雙鶴賦〉下等之別。其三、「林瀛士跋」：

此作及〈杏花村〉以下各賦，皆翻版所增者。因作賦宜知辨體，特拔各體賦一二篇于卷首，以資揣摩故並此而特拔之。至〈杏花村〉各篇，其生疏者，似非本色，其佳者，亦不能無疵。因仿前人續編之例，附之卷末。明眼人當分別觀之。（林瀛士跋）⁹⁹

⁹⁵ 清·林瀛士評：〈雙鶴賦〉清·夏思涇著，林瀛士註，《增註少岳賦草》，頁4。

⁹⁶ 清·林瀛士評：〈雙鶴賦〉，清·夏思涇著，林瀛士註《增註少岳賦草》，頁3。

⁹⁷ 按：夏氏此賦有〈序〉：「余讀六朝《賦楷》，見陸公〈雙鶴賦〉，其鑄詞高潔、寄意深遠，迥非時手所及。但於『雙』字，未甚寫照，爰用其題，作成斯賦。」意指願借陸公〈雙鶴賦〉之名，作〈雙鶴賦〉以超越之，然而林氏點評該賦「作得雙禽而已，何能突過前人」。

⁹⁸ 清·林瀛士評：〈雙鶴賦〉，清·夏思涇著，林瀛士註《增註少岳賦草》，頁4。

⁹⁹ 清·林瀛士評：〈雙鶴賦〉，清·夏思涇著，林瀛士註《增註少岳賦草》，頁4。

《少岳賦草》初刻本七十餘首分四卷，其後再刻本增刻續集。〈雙鶴賦〉、〈杏花村〉以下各賦，皆後增的續集賦篇。林氏以為續集賦篇「其生疏者，似非本色，其佳者，亦不能無疵。因仿前人續編之例，附之卷末。」由於姜兆蘭〈序〉「平生佳稿甚夥，摘取亦未周，爰為校正而增訂之。」即再版時增選佳稿，編成續集附於卷末。施組〈序〉亦云「茲復校讐增損」，即有增損賦篇之意。林氏此言，似未曾見二氏〈序〉，以至於有「其生疏者，似非本色」的觀點。

3.調整翻刻者混加

《少岳賦草》因翻刻率高，書坊為求新求異，形成「翻刻者混加」的奇特現象。「林瀛士點評版」除了提出異於原評的觀點，同時調整「翻刻者混加」。如〈秋色賦〉原評為「古音古色，大似六朝」，林氏評「中有極鍛鍊，極古健處，不得以其體之陋少之。」¹⁰⁰再於「林瀛士又跋」進一步詳述「其體之陋」為何：

此篇在原本祇以「秋色賦」為題，翻刻者乃混加為〈擬黃滔秋色賦〉不知「擬作」要得其意、得其體、得其氣骨音調。氣與音之宜肖，固無待言。用意宜體會大旨，固不必字字拘守，而「體式」則宜仿原作，決不容稍乖。黃滔此賦明明是律賦體，乃混以自古所無之「四字金」指為擬作。是不但不知作賦當辨體，并不解黃滔是何等賦，且又累少岳氏以武斷之名，致後人有誤學之咎也。……集中〈春愁賦〉而混以為擬司空表聖，病亦同此，均宜從原本為要。翻刻者于集中詞旨，多所改易，究之所改者，不過一二句之間，初非有大識見、大爐錘，足以釋回增美本欲悉加裁汰。旋恐沒其所長，因隨處斟酌，其有改得頗好者，則從其所改，其可以改、可以無改者，則仍從原本。有原本實未工，改之仍不工者，則別加「增訂」。至原本甚佳，混被改壞者，則亟宜還本來面目，此只求其心之所安，非欲與爭勝也。又集中所有「恨」字，翻刻盡改為「憾」字，甚至官韻之「恨」字，亦改為「憾」，致令一段兩韻，註釋中江文通之〈恨賦〉亦改為〈憾賦〉，竟敢誣罔古人！其他點金成鐵，弄成笑柄者，亦復不少。真不解是何意見，此殆為家諱而然耶？但此並非己所作，亦非己所抄之讀本，乃以「一己之私諱」，而欲使讀者悉避本音，是直帝制自為，何其狂愚一至於此？此又不可不悉汰之者也！（林瀛士又跋）¹⁰¹

¹⁰⁰ 清·林瀛士評：〈秋色賦〉，清·夏思涇著，林瀛士註《增註少岳賦草》，頁27。

¹⁰¹ 清·林瀛士評：〈秋色賦〉，清·夏思涇著，林瀛士註《增註少岳賦草》，頁29。

「林瀛士又拔」提點的「翻刻者混加」現象有二，其一、混加賦題：夏思涸〈秋色賦〉（以「忙裏不知秋色老」為韻）全文為四言賦體，四言源自《詩經》，賦者古詩之流，乃仿《詩經》為賦體，因此有「四字金」之譽。黃滔乃晚唐詩人，清代試賦以唐律為尚，黃滔〈秋色賦〉（以「雨作愁成，然知興起」為韻）明明是律賦體，翻刻者硬將夏氏四言金的〈秋色賦〉題名混加為〈擬黃滔秋色賦〉，如此一來犯了「辨體不明」的錯誤，二來夏氏賦又無擬黃氏賦之「體氣、音調」，翻刻者如此混加賦題，拖累夏氏而有武斷之名。賦集中〈春愁賦〉亦被「翻刻者混加」為〈擬司空圖春愁賦〉，犯了同樣錯誤。其二、改易詞旨：林氏以為翻刻者有改得頗好者，則從其所改；可以改、可以無改者，則從其原本；至於原本甚佳，混被改壞者，則還其本來面目。例如翻刻者因個人避諱問題，而將賦集所有「恨」字改為「憾」字，導致江淹〈恨賦〉改為〈憾賦〉、甚至有「一段兩韻」等狂愚荒謬的情況，林氏悉數調整之。

（三）賦集之運用

晚清、日治、民國各時期，《少岳賦草》均曾流傳於臺灣。隨著時代的變革，習賦者由前清攻讀舉業學子、日治詩社謎社成員之大眾，逐漸走向民國詩社謎社成員之小眾。最顯著的例子，為《少岳賦草》在「日治時期」與「民國時期」販售模式的差異，日治時期大正十四年（1925）《增註少岳賦草》有4處販售點：香山出版部、「高順星號」雜貨鋪、太平町「生智金物」販賣部、猛艸戲園代售處等，皆為人口流動密度高的地區。民國六十三年（1974）《增註少岳賦草》「集資翻印」一百冊，僅供韻學同好間「預約」，運用於吟誦與製謎。

1. 吟誦

《少岳賦草》於日治時期之流傳與運用，除了羅秀惠〈《少岳賦草》翻版〉記述作為習賦讀本之外，新莊施勝隆曾於民國六十三年（1974）《增註少岳賦草》〈跋〉中云：

早歲立雪稻江「礪心齋書院」，受業於林夫子錫麟當溫課點竄《少岳》時，倍覺此書，韻文清新雋逸、陵駕古人。雖深淫翦薄，洞識皮毛，領略其中富有潛奧美文之妙，俾得詩謎參酌、匡鼎，其能解人頤也。

中華民國六十三年甲寅端月¹⁰²

「礪心齋書院」的前身為「礪心齋書房」，「礪心齋書房」的前身為「國文研究塾」，「國文研究塾」乃林述三（1887-1956）之父林修於清光緒中（約 1889-1892 間）設立，林氏廿六歲時父親病世，乃承父志設帳授徒，將「國文研究塾」易名為「礪心齋書房」。日治時期於總督府的政策限制及監督下，傳承漢學，即使中日戰爭期間，礪心齋書房仍苦心經營。光復初期私塾教育興盛，「礪心齋書房」改稱「礪心齋書院」。¹⁰³施勝隆曾於「礪心齋書院」受業於林錫麟（1911-1990）¹⁰⁴，根據潘玉蘭的研究，日治時期礪心齋書院以《少岳賦草》作為「韻文學類」教材。¹⁰⁵

天籟吟社近年出版品仍收錄《少岳賦草》的部分篇章，筆者訪談現任天籟吟社總幹事楊維仁（1966-）¹⁰⁶，請教天籟吟社於《少岳賦草》之運用及版本問題，以下為楊總幹事的口述記錄：

據我從張國裕老師¹⁰⁷（已過世，葉世榮老師¹⁰⁸之師兄）那裡聽過，《少岳賦草》是天籟吟社在日治時期的教材之一。

前年我把一些五十年前左右的錄音帶轉製為《天籟元音》，其中張國裕老師、葉世榮老師的師姑凌淨娒吟唱多首《少岳賦草》¹⁰⁹，但是其中的某些字句又和張老師、葉老師手上的《少岳賦草》有所差異。後來我在中央圖書館臺灣分館找到大正十四年《增註少岳賦草》，內容和凌淨娒女史所吟唱各首幾乎完全相同，其實甚至連張國裕老師葉世榮老師平日所吟的《少岳賦草》，也都和葉老師所藏那本《少岳賦草》

¹⁰² 施勝隆：〈跋〉，清·夏思泗著，林瀛士註：《增註少岳賦草》。

¹⁰³ 潘玉蘭：《天籟吟社研究》（臺北：萬卷樓圖書公司，2010年6月），頁102-103。

¹⁰⁴ 林錫麟，字爾祥，號尚睡軒夫子，所以號「尚睡」，即因戰爭期間，日警嚴控書房教學，時常巡查監督，於是高臥以避日人耳目。為「天籟吟社」第二任社長。

¹⁰⁵ 潘玉蘭：《天籟吟社研究》，頁106。

¹⁰⁶ 楊維仁（1966-），宜蘭人，現任古亭國中教師，天籟吟社總幹事，乾坤詩社特約編輯，著有《抱樸樓吟草》。

¹⁰⁷ 張國裕（1928-2010），臺北市人，師事礪心齋林錫麟夫子研習詩書，為林述三先生之再傳弟子，曾任天籟吟社第五任社長。

楊維仁主編：《天籟吟社九十週年紀念集》，頁17。

¹⁰⁸ 葉世榮（1933-），臺北市人，師事礪心齋林錫麟夫子研習詩書，為林述三先生之再傳弟子，曾任天籟吟社第五任社長。楊維仁主編：《天籟吟社九十週年紀念集》，頁17。

¹⁰⁹ 凌淨娒女史吟唱《少岳賦草》之〈白桃花賦〉、〈杜鵑鳥賦〉、〈對月賦〉、〈屈原行吟澤畔賦〉、〈擬庚子山對燭賦〉。收錄於楊維仁主編：《天籟元音》（三）隨書光碟。

¹¹⁰略有不同，反而是和大正十四年《增註少岳賦草》幾乎相同。因此結論：「天籟吟社所傳承者，近於大正十四年陳明卿重印《增註少岳賦草》」。（2011年6月27日）

楊維仁將五十年前社內前賢吟唱的舊錄音帶，重新轉錄比對整理，並於2010年出版《天籟元音：天籟吟社先賢吟唱專輯》¹¹¹，其中有取自《少岳賦草》：

卷一〈擬庾子山對燭賦〉、〈屈原行吟澤畔賦〉

卷三〈對月賦〉

卷四〈白桃花賦〉、〈杜鵑鳥賦〉

細心比對吟唱內容，發覺葉世榮老師、凌淨榕女史吟唱的版本乃大正十四年（1925）陳明卿重印《增註少岳賦草》，因而有「天籟吟社所傳承者，近於大正十四年陳明卿重印《增註少岳賦草》」的推斷，如此推斷與前述日治時期臺灣最流行的版本為陳明卿翻版《增註少岳賦草》一致。

2. 製謎

根據陳祖舜〈翻印少岳賦草叙〉「少岳氏賦……，流傳於臺灣後，頗受同好之欣賞，抑藉為敲詩之參考，或引為作謎之資料，曾經風靡一時。」又根據南社社員謝國文（1889-1938）¹¹²〈省廬文虎研究〉記述，《少岳賦草》確實為日治時期製謎所採用：

青年子咸勃勃塵詩，而不喜研究燈謎，是範圍太廣。四書五經，未曾讀過者居多。況《聊齋》、《西廂》、《左傳》、《古文》、《水滸傳》、《紅樓夢》、古人名、地名、動植物名、成語、俚諺、近且取《燕山外史》、《少岳賦》、《隨園尺牘》

¹¹⁰ 按：葉世榮手持民國十七年（1928）上海錦章圖書局發行的《箋注少岳賦草》。

¹¹¹ 林錫牙、凌淨榕、林安邦吟唱，張國裕製作，楊維仁主編：《天籟元音：天籟吟社先賢吟唱專輯》（臺北：萬卷樓圖書公司，2010年9月）隨書光碟。

¹¹² 謝國文（1889-1938）字星樓，號省廬，臺灣臺南人。少負詩名，1906年冬與趙雲石、連雅堂等共創辦南社詩會，社員共十餘人。善詩文，著有《省廬遺稿》。詳參張子文：《臺灣歷史人物小傳——明清暨日據時期》（臺北：國家圖書館，2003年12月），頁771-772。

為謎底。¹¹³

再如昭和八年（1933）三月十五日《詩報》第 55 號，刊載基隆羅慶雲（1912-2004）¹¹⁴〈謎集〉，¹¹⁵謎底出自《少岳賦草》者有：

謎 題	謎 底
雲雨巫山枉斷腸	化神女之翩翩
眾芳搖落自鮮妍	獨留一種寒香
皺眉一展計上心來	頓起陰謀
掩旗息鼓	兵氣不揚
運動費	藉為逐鹿之資

日治時期製謎射謎需積累大量的文史知識，為風靡一時的文人雅趣，《少岳賦草》既為流行賦集，自然成為製謎活動的取材之資。不僅北臺灣取《少岳賦草》入謎，南臺灣亦有「臺南市謎學研究會」創辦人王火山（1937-2002）¹¹⁶，筆者採訪其後人，現任民視新媒體事業群副總經理王宗弘，得以檢閱王火山參酌《增註少岳賦草》（1974）〈秋色賦〉、〈探梅賦〉、〈杏花春雨江南賦〉、〈杏花時節在江南賦〉、〈燕子樓賦〉五篇賦作，共製謎 186 則。僅舉〈秋色賦〉之製謎數例如下：

¹¹³ 謝國文：〈省廬文虎研究〉，《省廬遺稿》收入《臺灣先賢詩文集彙刊》第 2 輯（臺北：龍文出版社，1992 年），頁 174-175。

¹¹⁴ 羅慶雲（1912-2004），字景星，基隆人，曾於昭和 8 年（1933）與在地士紳發起組織東壁書畫會。又於 1963 年首創「基隆市謎學研究會」出任創會理事長，翌年付梓《兩港春燈》。1966 年發行全臺首份謎學刊物《中華燈謎旬刊》創刊號，並出任社長。
陳青松：《基隆古典文學史》，頁 157、249。

¹¹⁵ 羅慶雲：《謎集》，《詩報》第 55 號（昭和 8 年 3 月 15 日）。詳參《日治時期期刊全文影像系統》<http://stfj.ntl.edu.tw.eproxy.nlpi.edu.tw:2048/cgi-bin/g32/g3web.cgi/ccd=xjUIg0/record?r1=17&h1=2>（最後瀏覽日期：2019.05.04）。

¹¹⁶ 王火山（1937-2002），臺南市人，浸淫燈謎數十年，1983 年發起組織臺南市謎學研究會，共邀同好定期聚會，參研謎藝，謎興歷久不退。晚年參加大陸漳州、北京等地謎會，廣泛交流，為南臺灣謎學之延續頗盡心力。

王火山〈秋色賦〉製謎表

謎面	謎底	作者自註
原來那大蟲拿人只一撲、一掀、一翦	風情如此	面出《水滸傳》第二十二回。大蟲，虎的俗稱，所以扣風。
傳主柳敬亭	記得逢春	柳敬亭，明代傑出說書人，本名逢春。
明通能窮千里目	東郊遠視	東郊，指明代東郊先生胡明通。
蜀江水碧蜀江青	川原旖旎	面出白居易〈長恨歌〉。川原，泛稱四川地區。

製謎者依賦文逐句製謎，猜謎者須依其謎底追索賦文，謎底運用〈秋色賦〉「四字金」特色，可見王氏製謎在於熟悉賦文，映現舉業賦集於後科舉時代寓教於樂的轉變。

四、結論

晚清具代表性的賦集《少岳賦草》乃夏思涸考取舉人前刊行，數十年間由家鄉流傳至異域，《光緒重修安徽通志》譽為近世出版傳奇。推究《少岳賦草》之流傳，有試賦挾政治力速成經典之路徑，亦有作者渾灑流轉於科場程式之才氣。作家內在才氣之「點」與外在政治力之「面」，滙成賦集出版傳奇，符合文學史以經典作品與主流風尚，由點而面，逐步開拓成河之例證。

傳奇性的熱銷現象，拓展龐大的閱讀市場。晚清距今不遠，蒐羅版本、比對目錄、揭露〈序〉文，本文以「夏氏出版群」、「書坊翻刻群」為主要探究賦集之版本與流傳。道光年間夏思涸邀集同鄉文士合組出版群，親自主持三次付梓，由初刻吳楠〈序〉、再刻姜兆蘭〈序〉、三刻施組〈序〉，記述其刊行緣由，映現「夏氏出版群」彼此間密切的合作關係，三氏〈序〉、〈評〉亦皆美言讚譽。隨著賦集閱讀市場的持續拓展，出版端由「夏氏出版群」擴大至「書坊翻刻群」。書坊窺見「科舉試賦類」暢銷書籍之商業利益而競刻販售，掌握考生追求「重訂、新鑄」的應試心理，進而採取各式刊行手法，有：更新吳〈序〉落款年代、更名〈序〉文作者、印製「涇川吳楠鑒定」行銷、倉促刊行壓低成本，映現科舉時代「最新、廉價」的參考書市場。於無智慧財產權的時代，「夏氏出版群」未能預知賦集傳奇性的熱銷，所引發諸多競刻亂象。時至晚清，有兩種值得注意的版本，一是光緒五年泉州林瀛士，為調整「翻刻者混加」擅改賦題、「一己之私諱」擅改賦文，而出版點評。二是光緒廿二年湖南書局看好試賦市場，投入重資重訂，欲為「翻刻頗眾、字跡模糊，悞蒙

非淺」的競刻亂象作結。光緒卅一年科舉制度廢止，隨著新時代的來臨，刻坊出版的「木刻本」被上海錦章圖書局、廣東廣益書局、省港大達書局發行的「石印本」所取代。

「夏氏出版群」、「書坊翻刻群」未曾懷疑原序與原評的美言讚譽，然而《少岳賦草》熱銷與夏氏會試失利，終究締結成巨大矛盾。光緒五年泉州「林瀛士點評版」刊行，提出異於美言的點評、調整翻刻者混加現象及重新編排卷首。林氏異評附於一片讚譽的原評之後，滿足讀者理解賦集缺失，推想會試失利緣由。該版於泉州市圖書館古籍目錄有「光緒卅年」一次翻刻記錄，該版流傳至臺灣有兩次翻刻記錄，於日治時期最大官報刊載販售廣告，成為臺士最常見的賦集版本，至今仍為天籟吟社所傳承、運用。日治時期天籟吟社社員陳明卿、民國時期陳祖舜等選擇「林瀛士點評版」翻印原因，正如大正十四年羅秀惠〈翻印《少岳賦草》敘〉所云「經晉江林學洲先生，重加評註，益彰完璧，尤便初學入門。……吾臺詩熱現象可嘉，而著意韻學，研求辭賦者，遂日以多，過於濫觴，苦無涯涘。」民國六十三年陳祖舜〈翻印《少岳賦草》敘〉「藉為敲詩之參考，或引為作謎之資料，曾經風靡一時。……其上欄附有評釋較善。」映現「林瀛士點評版」直指「夏氏出版群」、「書坊翻刻群」缺失所附重加評註，便於臺士習賦同好借鑑與運用。由於臺灣賦學之發展，賦集少見，賦論亦未能成編，從事《少岳賦草》之版本與流傳研究，將有助於臺灣「賦學基準」之建構與理解。

附錄：表一

2009年詹杭倫教授搜羅版本¹¹⁷

編號(年代)	書名	刻坊
1 道光4年	注釋少岳賦草 ¹¹⁸	小酉堂刊本
2 同上	注釋少岳賦草	文誠堂刊本
3 同上	少岳賦正續合編	文奎堂刊本
4 道光7年	注釋少岳賦草	有美堂刊本
5 不詳	少岳賦草詳注	不詳
6 道光17年	箋注少岳賦草	不詳
7 同治3年	增訂少岳賦草	怡和堂刻本
8 同治4年	少岳賦草箋注	古經閣藏板
9 同治6年	少岳賦草	掃葉山房刻巾箱本
10 同治7年	少岳賦草	本堂藏板
11 同治9年	注釋少岳賦草	兩儀堂刻本
12 光緒19年	少岳賦草	上海書局
13 不詳	(增訂)少岳賦草	
14 民國13年	箋注少岳賦草	上海錦章圖書局
15 民國15年	增注少岳賦草	廣東廣益書局
16 民國17年	箋注少岳賦草	上海錦章圖書局
17 民國18年	箋注少岳賦草	上海錦章圖書局
18 民國22年	箋注少岳賦草	上海錦章圖書局
19 民國26年	增注少岳賦草	香港大達書局

¹¹⁷ 詹杭倫：〈晚清至民國一部流行的賦集——論夏思油的《少岳賦草》〉，頁300-302。

¹¹⁸ 按：筆者所蒐羅各版《少岳賦草》，如《註釋少岳賦草》、《增註少岳賦草》，與詹氏所列舉之《注釋少岳賦草》、《增注少岳賦草》，書名有「註、注」之異。另外，「香港大達書局」也異於「省港大達書局」。筆者所見之各版封面，唯「上海錦章版」書名作「注」，其餘皆作「註」，「省港大達書局」亦同。由於筆者未見詹氏列舉之各版，無法判斷詹氏論文係「異版」或「誤植」？故而未更動詹氏論文列舉之書名。讀者可逕行對照「附錄表二 2019年本文搜羅版本」。

附錄：表二

2019年本文搜羅版本

編號(年代)	書名	刻坊
1 道光4年	增訂少岳賦草	善成堂藏板
2 道光7年	少岳賦草	合益堂刻本
3 道光9年	註釋少岳賦草	致和堂刻本
4 同上	註釋少岳賦草	不詳
5 道光10年	註釋少岳賦草	聚錦旭梓行
6 同上	少岳賦草	桐石山房藏板
7 道光11年	少岳賦草	務本堂藏板
8 道光14年	少岳賦草	合益堂藏板
9 道光15年	註釋少岳賦草	經元堂藏板
10 道光16年	重訂註釋少岳賦草	英德堂藏板
11 同上	重訂註釋少岳賦草	文淵堂藏板
12 道光29年	註釋少岳賦草	啟元堂藏板
13 道光30年	新增少岳賦草	聚文堂藏板
14 咸豐6年	少岳賦草	靈蘭堂藏板
15 咸豐9年	少岳賦草	不詳
16 同治3年	少岳賦草	義林堂刻本
17 同治4年	新增少岳賦草	古經閣藏板
18 同治6年	詳註正續少岳賦草	掃葉山房藏本
19 同治9年	註釋少岳賦草	陞照樓梓行
20 同治11年	註釋少岳賦草	經國堂藏板
21 光緒元年	重訂少岳賦草	不詳
22 光緒19年	少岳賦草	上海書局石印
23 嗣德28年	少岳賦草	大著堂重印本
24 嗣德28年	少岳賦草	盛文堂重印本
25 光緒22年	重訂少岳賦註釋	湖南書局
26 光緒30年	增訂少岳賦草	不詳
27 大正14年	增訂少岳賦草	香山出版部
28 民國15年	增註少岳賦草	廣東廣益書局
29 民國17年	箋注少岳賦草	上海錦章圖書局
30 民國18年	箋注少岳賦草	上海錦章圖書局
31 民國26年	增註少岳賦草	省港大達書局
32 民國63年	增註少岳賦草	基隆印刷廠
33 不詳	少岳賦草	不詳
34 不詳	少岳賦草	不詳
35 不詳	重訂少岳賦草	不詳

徵引文獻

古籍

- 清·阮文藻 Yan Wenzao、趙懋曜 Zhao Maoyao：《安徽省涇縣續志》*Anhui Jixian Xuzhi*，收入《中華方志叢書》*Chinese Fangzhi Series* 第 666 冊（臺北 Taipei：成文出版社 Chen Wen Publishing Co., Ltd.，1985 年 3 月）。
- 清·沈葆楨 Chen Baozhen、吳坤修 Wu Kunxiu：《光緒重修安徽通志》*Guangxu rebuilt Anhui Tongzhi* 收入《續修四庫全書》*Xuxiu Siku quanshu* 第 653 冊（上海 Shanghai：上海古籍出版社 Shanghai Ancient Books Publishing House，2002 年）。
- 清·沈葆楨 Chen Baozhen、吳坤修 Wu Kunxiu：《光緒重修安徽通志》*Guangxu rebuilt Anhui Tongzhi* 收入《續修四庫全書》*Xuxiu Siku quanshu* 第 654 冊（上海 Shanghai：上海古籍出版社 Shanghai Ancient Books Publishing House，2002 年）。
- 清·余丙照 Yu Bingzhao：《賦學指南》*Fuxue Zhinan*，收入《歷代律賦校注》*Lidai Lufu Jiao Zhu*，《歷代科舉文獻整理與研究叢刊》*Lidai Imperial Examination Document Collection and Research Series*（武漢 Wuhan：武漢大學出版社 Wuhan University Press，2009 年 9 月）。
- 清·林豪 Lin Hao：《澎湖廳志》*Penghu Hall Zhi*（臺北 Taipei：文建會 Council for Cultural Affairs，2006 年 6 月）。
- 清·夏思涸 Xia Sitian：《增訂少岳賦草》*Zhong ding Shao Yan Fu Cao*（善成堂 Shancheng Tang，道光 4 年刻本）。
- 清·夏思涸 Xia Sitian：《少岳賦草》*Shao Yan Fu Cao*（合益堂 Heyi Tang，道光 7 年刻本），收入踪凡 Zong Fan、郭英德 Guo Yingde 主編，《歷代賦學文獻輯刊》*The Literature Series for Lidai Fu Xue* 第 143 冊（北京 Beijing：國家圖書館出版 National Library of China Publishing House，2017 年 3 月）。
- 清·夏思涸 Xia Sitian：《註釋少岳賦草》*Zhu Shi Shao Yan Fu Cao*（致和堂 Zhihe Tang，道光 9 年刻本）。
- 清·夏思涸 Xia Sitian：《註釋少岳賦草》*Zhu Shi Shao Yan Fu Cao*（聚錦旭 Jujin Xu，道光 10 年刻本）。
- 清·夏思涸 Xia Sitian：《少岳賦草》*Shao Yan Fu Cao*（桐石山房 Tongshi Shan Fang，道光 10 年刻本）。

- 清·夏思涸 Xia Sitian：《少岳賦草》*Shao Yan Fu Cao*（務本堂 Wuben Tang，道光 11 年刻本）。
- 清·夏思涸 Xia Sitian：《少岳賦草》*Shao Yan Fu Cao*（合益堂 Heyi Tang，道光 14 年刻本）。
- 清·夏思涸 Xia Sitian：《註釋少岳賦草》*Zhu Shì Shao Yan Fu Cao*（經元堂 Jinguan Tang，道光 15 年刻本）。
- 清·夏思涸 Xia Sitian：《重訂註釋少岳賦草》*Zhong Dìng Zhu Shì Shao Yan Fu Cao*（文淵堂 Wenyuan Tang，道光 16 年刻本）。
- 清·夏思涸 Xia Sitian：《重訂註釋少岳賦草》*Zhong Dìng Zhu Shì Shao Yan Fu*（英德堂 Yingde Tang，道光 16 年刻本）。
- 清·夏思涸 Xia Sitian：《註釋少岳賦草》*Zhu Shì Shao Yan Fu Cao*（啟元堂 Qiyuan Tang，道光 29 年刻本）。
- 清·夏思涸 Xia Sitian：《新增少岳賦草》*New Shao Yan Fu Cao*（聚文堂 Juwen Tang，道光 30 年刻本）。
- 清·夏思涸 Xia Sitian：《少岳賦草》*Shao Yan Fu Cao*（靈蘭堂 Linglan Tang，咸豐 6 年刻本）。
- 清·夏思涸 Xia Sitian：《少岳賦草》*Shao Yan Fu Cao*（義林堂 Yilin Tang，同治 3 年刻本）。
- 清·夏思涸 Xia Sitian：《新增少岳賦草》*New Shao Yan Fu Cao*（古經閣 Gujing Ge，同治 4 年刻本）。
- 清·夏思涸 Xia Sitian：《詳註正續少岳賦草》*Xiang Zhu Zheng Xu Shao Yan Fu Cao*（掃葉山房 Saoye Shan Fang，同治 6 年刻本）。
- 清·夏思涸 Xia Sitian：《註釋少岳賦草》*Zhu Shì Shao Yan Fu Cao*（陞照樓 Shengzhao Lou，同治 9 年刻本）。
- 清·夏思涸 Xia Sitian：《註釋少岳賦草》*Zhu Shì Shao Yan Fu Cao*（經國堂 Jingguo Tang，同治 11 年刻本）。
- 清·夏思涸 Xia Sitian：《重訂少岳賦註釋》*Zhong Dìng Zhu Shì Shao Yan Fu Cao*（湖南書局 Hunan Book Company，光緒 22 年刻本）。
- 清·夏思涸 Xia Sitian：《增訂少岳賦草》*Zeng Dìng Shao Yan Fu Cao*（泉州圖書館藏 Quanzhou Library Collection，光緒 30 年刻本）。
- 清·夏思涸 Xia Sitian：《箋注少岳賦草》*Jian Zhu Shao Yan Fu Cao*（上海錦章圖書局 Shanghai Jinzhang Book Company，民國 13 年石印本）。
- 清·夏思涸 Xia Sitian：《增註少岳賦草》*Shao Yan Fu Cao Jian Zhu*（廣東 Guangdong：廣益書局 Guangyi Book Company，民國 15 年石印本），收入踪凡 Zong Fan、郭英德 Guo Yingde 主編，《歷代賦學文獻輯刊》*The Literature Series for Lidai Fu Xue* 第 144 冊（北京 Beijing：國家圖書館出版 National Library of China Publishing House，2017 年 3 月）。
- 清·夏思涸 Xia Sitian 著，林瀛士 Lin Yingshi 註：《增訂少岳賦草》*Zeng Dìng Shao Yan Fu Cao*（香

- 山出版部 Xiangshan Publishing Department, 大正 14 年活字本)。
- 清·夏思涸 Xia Sitian 著, 林瀛士 Lin Yingshi 註:《增註少岳賦草》*Zeng Zhu Shao Yan Fu Cao* (基隆 Keelung: 基隆印刷廠 Keelung Printing Factory, 1974 年 2 月)。
- 清·孫爾準 Sun Erzhun:《道光重纂福建通志》*Daoguang repeats Fujian Tongzhi* 第 164 卷, 收入《中國地方志集成》第 6 冊 *Chinese Fangzhì integration*(南京 Nanjing: 鳳凰出版社 Phoenix Publishing House, 2011 年)。
- 銅陵縣地方志編纂委員會 Tongling County Fangzhì Compilation Committee 編:《銅陵縣志》*Tongling Xianzhì* (安徽 Anhui: 黃山書社 Huangshan Book Club, 1993 年)。

近人論著

- 李進勇 Li Jinyong:《基隆市志》*Keelung Shìzhì* (基隆 Keelung: 基隆市政府 Keelung City Council, 2003 年)。
- 李新達 Li Xinda:〈清代科舉考試概述〉“An Overview of the Imperial Examinations in the Qing Dynasty”,《中國科舉制度史》*History of Chinese Imperial Examination System* (臺北 Taipei: 文津出版社 Wen Jin Publishing House, 1995 年 9 月)。
- 林正三 Lin Zhengsan:《續修臺灣瀛社志》*Xu Xiu Taiwan Ying She Zhì* (臺北 Taipei: 臺灣瀛社詩學會 Taiwan Society of Poetry Institute, 2017 年 2 月)。
- 林文龍 Lin Wenlong:《臺灣的書院與科舉》*College and Imperial Examination in Taiwan*(臺北 Taipei: 常民文化事業股份有限公司 Formosa Folkways Publishing Co., 1999 年)。
- 柯愈春 Ke Yuchun:《清人詩文集總目提要》*Summary of the Qing Dynasty poetry anthology* (北京 Beijing: 北京古籍出版社 Beijing Ancient Books Publishing House, 2002 年)。
- 陳青松 Chen Qingsong:《基隆第一: 人物篇》*Keelung first: characters* (基隆 Keelung: 基隆市立文化中心 Keelung Cultural Center, 2004 年 6 月)。
- 陳青松 Chen Qingsong:《基隆古典文學史》*History of Classical Literature in Keelung* (基隆 Keelung: 基隆市文化局 Keelung City Cultural Affairs Bureau, 2010 年 12 月)。
- 陳益源 Chen Yiyuan、凌欣欣 Ling Xinxin:〈中國漢籍在越南的傳播與接受——據《北書南印版書目》以考〉“The spread and acceptance of Chinese Nationality in Vietnam: According to the *Beishunan Printing Edition Bibliography*”,《國際中國學研究》*International Chinese Studies* 第 12 輯 (2009 年 12 月), 頁 21-50。
- 張子文 Zhang Ziwen:《臺灣歷史人物小傳——明清暨日據時期》*A biography of Taiwan's historical figures: Ming, Qing Dynasties and Japanese occupation period* (臺北 Taipei: 國家圖書館 National

- Central Library, 2003 年 12 月)。
- 游適宏 You Shihong :〈從《少岳賦草》看清代臺灣賦的庾信餘影〉“Looking at the Vision of Taiwan's Fu in the Qing Dynasty from *Liao Yan Fu Cao*”,《漢學研究集刊》*Sinology Research Collection* 第 18 期 (2014 年 6 月), 頁 97-126。
- 馮永華 Feng Yonghua :《新莊文化年鑑》*Xin Zhuang Culture Yearbook* (新北 New Taipei City : 永豐曆事業 Yongfeng business, 2002 年 3 月)。
- 詹杭倫 Zhan Hanglun :〈晚清至民國一部流行的賦集——論夏思涸的《少岳賦草》〉“A popular collection from the late Qing Dynasty to the Republic of China: *Shao Yan Fu Cao* by Xia Sitian”,《新亞學報》, *Journal of New Asia* 29 卷 (2011 年 3 月), 頁 287-303。
- 楊維仁 Yang Weiren :《天籟元音》*Tianlai Yuan Yin* (三), (臺北 Taipei : 萬卷樓圖書公司 Wan Juan Lou Books Company, 2010 年 1 月)。
- 楊維仁 Yang Weiren :《天籟吟風》*Tianlai Yin Feng* (臺北 Taipei : 萬卷樓圖書公司 Wan Juan Lou Books Company, 2010 年 9 月)。
- 楊維仁 Yang Weiren :《天籟元音：天籟吟社先賢吟唱專輯》*Tianlai Yuan Yin: Album of Tianlai Society singer* (臺北 Taipei : 萬卷樓圖書公司 Wan Juan Lou Books Company, 2010 年 9 月)。
- 楊維仁 Yang Weiren :《天籟吟社九十週年紀念集》*90th Anniversary Collection for Tianlai Society* (臺北 Taipei : 萬卷樓圖書公司 Wan Juan Lou Books Company, 2010 年 10 月)。
- 潘玉蘭 Pan Yulan :《天籟吟社研究》*Tianlai Society Research* (臺北 Taipei : 萬卷樓圖書公司 Wan Juan Lou Books Company, 2010 年 6 月)。
- 錢惠熙 Qian Huixi、王成綱 Wang Chenggang :《駢文舉萃》*Pianwen Ju Cui* (吉林 Jilin : 吉林大學出版社 Jilin University Press, 2006 年 12 月)。
- 謝國文 Xie Guowen :《省廬遺稿》*Sheng Lu Yi Gao*, 收入《臺灣先賢詩文集彙刊》*Taiwan Xianxian poetry anthology* 第 2 輯 (臺北 Taipei : 龍文出版社 Long Wen Books Publishing House, 1992 年)。
- 《中研院·越南漢喃文獻目錄資料庫系統》*Zhong Yan Yuan Yue Nan Han Nan Wen Xian Mu Lu Zi Liao Ku Xi Tong* <http://140.109.24.171/hannan/>。
- 《日本·西尾市岩瀨文庫》*Ri Ben Xi Wei Shi Yan Lai Wen Ku* <https://trc-adeac.trc.co.jp/WJ1200/WJJS21U/2321315100>。
- 《日治時期期刊全文影像系統》*Ri Zhi Shi Qi Qi Kan Quan Wen Ying Xiang Xi Tong* <http://stfj.ntl.edu.tw.eproxy.npi.edu.tw:2048/cgi-bin/g32/g3web.cgi/ccd=xjUIg0/record?r1=17&h1=2>。

- 《日治時期臺灣日日新報（漢珍／YUMANI 清晰電子版）資料庫》Ri Zhi Shi Qi Tai Wan Ri Ri Xin Bao (Han Zhen／YUMANI Qing Xi Dian Zi Ban)Zi Liao Ku
<http://cdnete.lib.ncku.edu.tw:8001/LiboPub.dll?Search1> ◦
- 《泉州市圖書館古籍目錄》Quan Zhou Shi Tu Shu Guan Gu Ji Mu Lu
<http://www.qzlib.com.cn/dztd/gjbh/> ◦
- 《孔夫子舊書網》Kong Fu Zi Jiu Shu Wang <http://www.kongfz.com/> ◦
- 《中華古玩網》Zhong Hua Gu Wan Wang <http://www.gucn.com/> ◦
- 《華夏收藏網》Hua Xia Shou Cang Wang <http://www.cang.com/> ◦
- 《瀛社官網》<http://www.tpps.org.tw/forum/forum.php?mod=viewthread&tid=31>
- 《YouTube · 天籟吟社展演影片》Tianlai Society Performance Film
<https://www.youtube.com/watch?v=VS0RdBaJ00g> ◦
https://www.youtube.com/watch?v=m_owQYP-znY ◦
<https://www.youtube.com/watch?v=4lbv7Rv3izk> ◦

Circulation of the Late Qing *Shao Yan Fu Cao* and the Use of It in Taiwan

Wang, Shu-hui

(Received January 18, 2019 ; Accepted April 24, 2019)

Abstract

Shao Yan Fu Cao is a representative personal Fu work in Late Qing, Xia Si Tian published it when he was a student, it had been spread out from his homeland to other country, Taiwan, Hong kong, China, Vietnam and Japan and so on. This kind of rare publishing phenomenon brings a huge reading market, which enable to observe the circulation and application of bestselling version in Imperial Examination era.

Late Qing isn't far from now, main body of a book compare with every version, analyze some preface which never being published. For instance, Shi Zu's preface are able to supplement some problems of publishing. "Shao Yan Fu Cao" is the most beloved works of Taiwan scholar, Luo Xiuhui, Chen Zuyu and Shi Shenglong's preface are able to supply this book, which make it easier to comprehend Taiwan Fu.

Keywords: *Shao Yan Fu Cao*, Version circulatio, Xia Si Tian, imperial examination preparation books, Taiwan Fu